

COLUMBUS & TOLEDO SALES: 419-870-2797
 Since 1989.
www.laprensa1.com
 TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

February/febrero 5, 2016 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 58, No. 23

A LOOK AT STUN-GUN DATA, P. 12

- Why we're here
- Ground Rules
- Why Community is an important stakeholder for the diversity?
- The case or cases for diversity?
- "Things" that matter

UT hosts series on Diversity
 In the photo is Dr. Willie L McKether, UT's Special Assistant to the President for Diversity. See article by Kevin Milliken on page 6.



Check out *Hermanos Villegas* from Adrian this Feb. 6th at *East Side Cantina* in Toledo, p. 10

One Stop For All Your Hispanic Needs

Spartan Stores
TOLEDO FOOD MARKET
 303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530
 STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

USDA Choice Beef Pepper Steak Value Pack - Per LB. \$4.29	Frizon Honey Comb Beef Tripe 10 Lb. Box \$23.99	El Popular Chorizo Assorted Varieties 12 oz. Pkg. 2/\$6
Fresh Made Corn Husk Hot \$3.99	Tomatillos Per lb. 99¢	El Mitoigo Corn Tortillas 36 ct. 99¢
Goya Maltas Beverages 18 Pack, 3.4 oz. each \$4.99	Jalapeño Peppers Per lb. 99¢	Goya Coconut Water 12.5 oz. Can \$1.50
Canilla Rice 2.5 lb. Bag \$8.99	Hass Avocados Each 99¢	Goya Pinto Beans 15.5 oz. Can 5/\$5
La Preferida Port Binds Chicharrones 1.5 lb. Bag 2/\$6	Cilantro Bunch Each 2/\$1	Goya Sazon 2.5 oz. Packet 2/\$7
Mizono Corn or Tomatoes Flour 4.4 lb. Bag 2/\$6		El Mitoigo Tostitos 34 ct. 2/\$6

LP: Ad effective Tuesday, February 2, 2016 - Monday, February 8, 2016

Facebook Twitter

Sofia Quintero
 art and cultural center, inc.
 1225 Broadway St. Toledo, OH 43609 (419-241-1655)

FIRST FRIDAY
 February 5, 2016: 6 PM to 9 PM
 Celebrate Latino Art & Culture
 Complimentary Food & Beverages

A Presentation:
Old South End Master Plan

"Since late 2014 the Toledo Design Center has been working with the Broadway Corridor Coalition to facilitate a planning process for the Old South End. The goal is to create a consensus vision that can be officially adopted as the guiding Master Plan for the continued re-development of the neighborhood."

La Prensa www.sqacc.org

EL NACIMIENTO
 Restaurant - Tacos

7400 W. Vernor
 Detroit, MI 48209

313 554 1790
 Full Bar Menu Available
www.elnacimientorestaurant.com

ABOGADO

- ◆ Incapacidad ~ Disability
- ◆ Social Security ~ SSI
- ◆ Casos de Worker's Compensation
- ◆ Accidentes de Auto/Moto/Camión
- ◆ Negligencia Médica
 - Parálisis Cerebral
 - Lesiones causadas en el Nacimiento
 - Muerte por Negligencia

Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.
(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

Place a Valentine's Message
 in La Prensa.
 Email laprensa1@yahoo.com
 Limit 25 words for free!

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a
 Todas sus
 Necesidades de
 Inmigración

Best Lawyers' BEST LAW FIRMS USNews
 IMMIGRATION LAW TIER 1
 CLEVELAND 2015

Margaret W. Wong and Asociados, la primera firma de servicios migratorios con más de 100 años de experiencia combinada, a representado a miles de empleadores y individuos alrededor del mundo desde 1978. Nosotros adaptamos soluciones para tus necesidades únicas de inmigración. Peleamos por el mejor resultado con estrategias innovadoras. Nosotros guiamos a nuestros clientes por la compleja ley de inmigración que requiere respuestas, prontas y profesionales.

216-566-9908
www.imwong.com wong@imwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus
 Los Angeles Nashville New York



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

February/febrero 5 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 58, No. 23

CPL HOSTS BLACK HISTORY MONTH, PAGE 11

Golden Statement: Curry, Warriors demolish Cavaliers 132-98, as NBA

By TOM WITHERS, AP Sports Writer

CLEVELAND, Jan. 18, 2016 (AP) — Stephen Curry scored 35 points in three quarters, Andre Iguodala added 20 and the Golden State Warriors returned to the floor where they won the NBA championship last season and embarrassed the Cleveland Cavaliers 132-98 on Martin Luther King Jr. Day.

The Warriors built a 30-point lead in the first half and bounced back from a shocking loss in Detroit over the weekend by winning their fifth straight over Cleveland.

Only a late flurry of points helped the Cavs avoid their worst home loss in franchise history. *LeBron James* led Cleveland with 16 points [see *Mychal Lilly photo*].

Editor's Note: At halftime, the NBA honored Dr. Martin Luther King, Jr., the pastor, activist, and humanitarian, who co-led the African-American civil rights movements; the halftime performance featured a powerful interpretation of a speech Dr. King Jr. gave at Cleveland's Glenville High School in 1967.



Keep **JUDGE**
MICHELE SILVA



ARREDONDO

LORAIN COUNTY COURT OF COMMON PLEAS

WEDNESDAY

February 17, 2016
5:00 to 7:00 PM

Wood-fired pizza,
salad and cannoli
by Lorenzo's Pizzeria
plus
soft drinks and beer



Italian American Veterans

Post No. 1 Hall
4567 Oberlin Ave
Lorain, OH 44053



Scan to Map

Paid for by Keep Judge Arredondo

Place a Valentine's Message in La Prensa.

Email laprensa1@yahoo.com
Limit 25 words for free!



ABOGADO

- ◆ Incapacidad ~ Disability
- ◆ Social Security ~ SSI
- ◆ Casos de Worker's Compensation
- ◆ Accidentes de Auto/Moto/Camión
- ◆ Negligencia Médica
 - Parálisis Cerebral
 - Lesiones causadas en el Nacimiento
 - Muerte por Negligencia



La consulta es GRATIS. Hablamos Español.

(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

LICHA'S INC.

La Tienda Mexicana De Lorain

Grocery Store
440-277-4442

Licha's Cuisine
440-277-0175

Large Variety of Mexican & Goya Produce
Wire Money to Mexico, Central & South America
Phone Cards
All types of Rosaries

Dine In or Carry Out



The Mexican Grocery Store in Lorain

3545 Clinton Avenue
Lorain, Ohio

OPEN 7 DAYS A WEEK
8:00 AM - 8:00 PM

440-277-4442

Your satisfaction is our top priority!

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC

ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración



Margaret W Wong & Associates tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reapertura, apelaciones de corte, y demás.
Nuestra firma cuenta con oficinas en Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908

www.imwong.com wong@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Los Angeles Nashville New York

Immigration, affirmative action top politically charged caseload for Supreme Court

By MARK SHERMAN, Associated Press

WASHINGTON, DC, Jan. 21, 2016 (AP): The Supreme Court's decision to add immigration to its already robust list of politically charged cases means a raft of rulings in the late spring or early summer that could inject the court into the presidential campaign.

Cases involving *abortion, affirmative action, labor unions, and the Obama health care law* have already given the high court's term a campaign-season flavor.

A ruling on President Barack Obama's authority to shield up to 5 million immigrants who are living (without documentation) in the United States from deportation is expected to be one of the last cases argued in April and decided before the justices leave town in early summer.

The most politically contentious rulings probably will come in quick succession in the last half of June, as Democrats and Republicans ready for their political conventions.

The outcomes could feed campaign rhetoric that already has been heated on abortion and immigration, to name just two issues.

Adding to the potential for the court to be an issue in the campaign are the ages of the four oldest justices, three of whom will be past their 80th birthday when the next president takes office a year from now. A fourth, *Justice Stephen Breyer*, will be 78.

"The decisions the court makes in this potentially blockbuster term could affect who becomes president in the 2016 elections, and who becomes president in the 2016 elections could affect the Supreme Court for a generation," said *Richard Hasen*, a law professor at the University of California at Irvine.

The replacement of even one justice could alter the direction of the court in a big way, given how closely divided it is now between four conservatives and four liberals—with *Justice Anthony Kennedy* often pro-

viding the crucial fifth vote.

The accumulation of wrenching social issues and pointed policy disputes at the Supreme Court at this moment is mostly a matter of chance. A legal fight over the regulation of abortion clinics in Texas has been underway for two and a half years. Obama's immigration plan was rolled out 14 months ago and almost immediately challenged in court. Faith-based groups that say they are forced to be complicit in providing objectionable birth control to women covered under their health plans have been challenging the Obama administration for more than three years.

Republican candidates have criticized the court, and especially its decisions in support of *same-sex marriage* and the *Obama health care* overhaul. Republican *Sen. Ted Cruz* of Texas has said that putting *Chief Justice John Roberts* on the court was a mistake, even though Cruz endorsed his nomination in 2005. Both men served as law clerks to *William Rehnquist*. Cruz referred mainly to Roberts' two opinions in defense of Obama's health care overhaul. More recently, Republican rival *Donald Trump* has blamed Cruz for pushing to get Roberts on the court and called the chief justice "an absolute disaster."

In the most recent Republican debate, Cruz called *Justice Sonia Sotomayor* a radical opponent of gun rights and *Sen. Marco Rubio* of Florida chastised *New Jersey Gov. Chris Christie* for his past support of Sotomayor's nomination in 2009. Christie denied ever supporting the first Latina justice.

On the Democratic side, the talk has been tamer, with *Hillary Clinton* discussing the importance of high-court nominations on her social media accounts.

The court's 2010 decision in *Citizens United* that led to a flood of what critics call "dark money" in political campaigns remains controversial, and Democratic candidates have pledged to try to undo it.

The attention on the court will only mount in the coming months, said UCLA law professor *Adam Winkler*. "It's going to be hard for the court to stay out of the political thicket in this coming election," Winkler said.

Yet evidence that the court itself has moved many votes in past elections is thin, said *Sara Benesh*, a political scientist at the University of Wisconsin-Milwaukee.

The court and the justices are little known to the public. "It seems to me a long, drawn-out relationship between any decision the court might make and any decision an individual might make in the voting booth," Benesh said.

The justices go to great lengths to insist that they are not, in Breyer's words, "nine junior-varsity politicians." Winkler said there is little evidence that the court has ducked politically sensitive issues, although liberal critics have said the conservative justices reached out aggressively and unnecessarily in recent years in campaign finance, voting rights and union cases.

But politics is not completely absent from the justices' chambers. When the court was weighing a major abortion case early in 1992, a law clerk to *Justice Harry Blackmun* urged him to press his colleagues to have the case heard and decided before the 1992 presidential election.

At the time, many abortion rights groups thought the Supreme Court was on the verge of overturning the *Roe v. Wade* ruling. If there were to be a majority on the court to jettison *Roe*, "it would be better to do it this year before the election and give women the opportunity to vote their outrage," Blackmun clerk *Molly McUsic* wrote in a memo to the justice. Former *New York Times* reporter *Linda Greenhouse* recounted the episode in her biography of Blackmun, "Becoming Justice Blackmun."

As it happened, the court heard the case, surprisingly reaffirmed abortion rights and *Bill Clinton* won the 1992 election.

Immigration at center of Pope's visit to Mexico-US border

By CHRISTOPHER SHERMAN, Associated Press

REYNOSA, Mexico, Jan. 27, 2016 (AP): The young Salvadoran woman was robbed and forced to dodge kidnappers working for a drug cartel during her four-month odyssey to this border city of belching factories and swirling dust across the Rio Grande from Texas.

She hoped to be on the other side long before Pope Francis visits the region next month and delivers what promises to be a highly symbolic homily addressing immigration. Hundreds of thousands of pilgrims will flock to the border to hear him speak, and America's political class will likely be listening as well. Francis' Feb. 17 Mass in Ciudad Juarez comes just eight days after the New Hampshire primaries, and three before contests in South Carolina and Nevada.

Immigration has been a hot-button campaign issue particularly among Republican hopefuls such as *Donald Trump* and *Ted Cruz*, who have taken an increasingly hard line with Trump vowing to

deport the more than 11 million immigrants living in the country without documentation and Cruz aiming to end birthright citizenship for their U.S.-born children.

It is also an issue close to Francis' heart, and while analysts doubt he will wade too blatantly into the political thicket, his very presence along the border speaking on the issue will turn heads.

"Migration is a complicated situation and he's not going to ignore the demands of national sovereignty ... (but) he's calling for a more open and generous approach," said Tom Quigley, former Latin America policy adviser for the U.S. Conference of Catholic Bishops. "You can't assume that he's going to say 'You all come,' but he will clearly be urging the United States government, implicitly at least, to find ways of addressing the reasons why people are leaving El Salvador and Honduras and other countries."

For the Salvadoran woman, who gave only her last name, Miranda, all the talk makes little difference to her plans. She said she was not even aware the Pope was coming, and nothing Trump

or the other candidates say can dissuade her from seeking a better life.

Back home in *El Salvador*—which last year recorded a homicide rate of 103 per 100,000 inhabitants, believed to be the highest of any country not in open war—she faced death threats from ruler-violent gangs that rule entire neighborhoods largely unchallenged.

"It does not make you want to go less," Miranda said of the rhetoric, "because you know that immigration is never going to stop."

Violence is also rampant in neighboring *Guatemala* and *Honduras*, the latter of which had been the world's reigning murder capital in recent years. Gangs in all three countries kill with impunity, extort broad swaths of the population and recruit young people so aggressively that some stop attending school or even leaving home.

Living in many parts of those countries "is like living in a dark, dangerous, dead-end alley, and migration is a dark, dangerous

La situación del zika en Latinoamérica, país por país

27116 (AP): **BRASIL**
El Ministerio de Salud de Brasil dice que tiene registro de 4.120 casos de microcefalia, un extraño defecto cerebral que padecen bebés en el vientre materno, y que funcionarios brasileños temen pueda estar relacionado con la propagación del virus del zika, transmitida por un mosquito.

El informe del miércoles dice que sólo 270 de esos casos han sido confirmados y que en 462 casos los fetos no padecen esta enfermedad. Eso deja a 3.448 bajo investigación.

Los informes abarcan el período comprendido entre octubre 22-de 2015 a enero 23 de este año.

El comunicado del Ministerio dice los laboratorios del país están tratando de determinar si hay una relación entre el virus del zika y la microcefalia, que también puede ser causada por enfermedades como el her-

pes, la rubéola y la sfilis.

El zika ha sido relacionado con la microcefalia, un problema congénito por el que los bebés nacen con una cabeza muy pequeña. Aunque la forma en que el virus afectaría a los menores sigue sin estar clara, autoridades de Colombia, Brasil y El Salvador han instado a las mujeres a evitar riesgos posponiendo embarazos.

El virus surgió en África en la década de 1940, se extendió a Asia y apareció en las Américas en mayo.

• COLOMBIA
El presidente Juan Manuel Santos ha advertido que de enero a julio podría haber en Colombia unos 600.000 casos de zika y que oficialmente se han confirmado 16.500 casos aproximadamente.

"Se calcula que las consecuencias serán 500 casos de niños recién nacidos con microcefalia y 500 casos de personas con el (síndrome de) Guillain Barré", dijo el mandatario.

De ese total, 1.090 son

mujeres embarazadas cuyos casos son considerados por autoridades médicas como de alto riesgo.

• ECUADOR
En este país andino las autoridades han confirmado 17 casos de zika y sospechan de 33 más. Los dos primeros correspondieron a ecuatorianos que visitaron Colombia durante el fin de año. Quince restantes son casos de contagio local. El primer caso local fue confirmado el 12 de enero, y no se sospecha de ningún caso de microcefalia. Tampoco hay casos sospechosos de padecer el síndrome de Guillain-Barré.

La Ministra de Salud, Margarita Guevara, recomendó el pasado fin de semana que las mujeres posterguen su deseo de embarazarse. El Ministerio de Salud ha emprendido campañas de fumigación en áreas más próximas a

(Continúa en la p. 10)

Puerto Rico adopta regulación para marihuana medicinal

SAN JUAN, Puerto Rico, 28 I 16 (AP): El Departamento de Salud de Puerto Rico adoptó una regulación que permitirá el

cultivo, producción y distribución de marihuana medicinal en la isla.

Las autoridades informaron el jueves que la substancia puede ser usada en píldoras, cremas, gotas orales y parches transdérmicos. Resaltaron que fumar marihuana y cultivarla para uso personal siguen siendo actividades ilegales.

El Departamento de Salud señaló que implementará un inventario del proceso de semilla a venta. Otorgará

licencias a médicos y compañías privadas que buscan cultivar y producir marihuana medicinal. Funcionarios dicen que las muestras deberán ser enviadas a laboratorios independientes para asegurarse de que contienen las proporciones correctas de THC y no tienen contaminantes.

El secretario de Asuntos Públicos, Jesús Manuel Ortiz, afirmó que el sistema debería quedar implementado para finales del año.



HISTORIC SOUTH
Historic South Initiative
Supporting Families and Neighborhoods



Monday - Saturday
7:00 am - 3:00 pm

HIGH LEVEL Diner
Family Owned & Operated
Sue Gonzales, Sally Salazar
Ruben Gonzales
222 S. Summit Street
Toledo, Ohio 43604

(419) 246-9705
(419) 246-9706 fax

Wisconsin Supreme Court lets immigrant withdraw guilty plea

MADISON, Wis., Jan. 28, 2016 (AP)—The Wisconsin Supreme Court says a Mexican immigrant who wasn't told that pleading guilty could result in deportation can withdraw her plea.

Melisa Valadez was convicted of drug charges in multiple cases a decade ago and served jail time. She later alleged she couldn't renew her permanent resident card because of the conviction and filed to withdraw her guilty pleas. The circuit court denied her motion to withdraw her pleas.

The Supreme Court ruled 4-2 Thursday the circuit judges never told her a guilty plea could result in deportation as required by state law.

Marc Christopher, Valadez's attorney, says the decision sends a clear directive that courts must warn people about potential immigration consequences of their pleas.

Department of Justice spokeswoman Anne Schwartz says they're reviewing the decision.

U.S. Supreme Court to hear, decide DACA/DAPA Immigration Case

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The U.S. Supreme Court may settle once and for all some issues within the immigration debate that are preventing a Congressional compromise and have forced President Barack Obama to take executive actions that are at the heart of a case now before justices.

The judicial branch may be the arbiter of a complex controversy that will continue to serve as a wedge issue in the 2016 presidential race. The Supreme Court case, which challenges the president's authority on executive actions, will be argued in April and decided by the end of June.

President Obama ordered in the fall of 2014 the creation of a program intended to allow as many as five million undocumented immigrants who are the parents of citizens or of lawful permanent residents to apply for programs sparing them from deportation and providing them work permits. With the president's executive order, *Deferred Action for Parents of Americans and Lawful Permanent Residents*, or DAPA, was born. The executive orders also meant an expansion of the *Deferred Action for Childhood Arrivals* (DACA) policy.

When he signed the order, the president told millions of illegal immigrants, "You can come out of the shadows." But a coalition of 26 states, led by the Texas attorney general, filed suit and alleged the president abused the power of his office by sidestepping Congress.

A Texas federal judge agreed to issue a preliminary injunction nearly a year ago, effectively putting DACA and DAPA on hold. The injunction

was issued by US District court Judge Andrew Hanen in Brownsville, Texas.

The lawsuit has since wound its way through federal appeals courts, where the 5th Circuit Court of Appeals affirmed the district court in Texas. The Obama administration appealed to the Supreme Court. The Supreme Court petition is captioned: *The United States of America, et al., Petitioners vs. State of Texas, et al., case no. 15-674.*

David Leopold, a Cleveland immigration attorney and former president of *The American Immigration Lawyers Association (AILA)*, stated there are two big takeaways from the Supreme Court's willingness to hear the immigration case in light on his website <http://davidleopold.net>.

First, Leopold called it "good news for proponents and bad news for opponents" in a statement issued through a group called *America's Voice*, headed by Frank Sharry.

"It's a huge win for five million parents of U.S. citizens and legal residents across the nation who will finally get their day in court after nearly a year of waiting," he said, while also calling it "a huge loss" for Texas and other GOP-led states. "Make no mistake, despite what they may be spinning now, restrictionist opponents of DAPA and DACA expansion fought tooth and nail to keep the U.S. Supreme Court from taking it up, including filing a 40-page legal brief imploring the justices to not hear it."

Leopold also found it sig-

nificant that the Supreme Court is requesting court arguments over whether the president's executive actions violate the "Take Care" Clause of the US Constitution.

"That the court wants argument on the 'Take Care' Clause signals that the justices are intent on resolving the GOP lawsuit fully and completely. That's a good sign not only for immigrants, but for the entire country," he said, noting that if the case was decided on just narrow procedural grounds, the case would be sent back to the Texas judge, who did not rule on the Republican argument that the president violated constitutional obligation to "take care that the laws be faithfully executed."

According to a *New York Times* article, the White House has vowed to move quickly to set up the DAPA program if the Supreme Court upholds the president's executive actions. Otherwise, the program could remain in limbo until a successor takes office. Democratic presidential hopefuls have said they'll continue the program, but Republican candidates have vowed to dismantle DAPA and redouble immigration enforcement, which could further tear families apart when deportation proceedings move forward.

"The Supreme Court has already made it crystal clear that Mr. Obama has broad discretion when it comes to immigration enforcement," said Leopold. "By establishing DAPA and DACA expansion, Mr. Obama is taking a common sense approach to immigration enforcement—he's focusing on deporting dangerous criminals and national security risks, not hard-working mothers, fathers and DREAMers."

In Ohio, the *Center for American Progress* estimates there are more than 25,000 people eligible for DAPA and more than 10,000 people eligible for DACA. Overall, the group estimates that 41 percent of Ohio's undocumented population is eligible for DAPA or DACA.

Once both programs are fully implemented, the *Center for American Progress* estimates there will be an 8.5 percent increase in the earnings of immigrants in Ohio and a \$95 million jump in local and state taxes, including a \$41 million increase in tax revenues in Ohio within the first five years.



David Leopold, Esq.

Those same estimates call for a \$4.1 billion hike in Ohio's GDP under both programs.

Ohio's Republican leadership is among the states that joined the GOP-led lawsuit, including Gov. John Kasich and Attorney General Mike DeWine. But Kasich, who's gaining in the New Hampshire polls as he mounts a presidential campaign, has at least stated the need for a legal path to citizenship and a "commonsense" approach to undocumented immigrants in the U.S. But immigration advocates continue to criticize state leaders for their stance in the Supreme Court case, particularly as a show of political partisanship through what they call "a handpicked judge" who issued the temporary injunction in the first place.

"They are actively suing our own Ohio families and children, keeping people in limbo, because of a political beef with the president," said Lynn Tramonte, director of Ohio's Voice. "They are playing politics with people's lives. We are calling on the Supreme Court to reject politics and restore the rule of law by unfreezing DAPA and the expansion of DACA. I believe the decision is going to backfire on the Republicans who dreamed up the strategy in the first place."

"DAPA is not the permanent solution to an extremely complex and broken system, but it will allow undocumented parents of U.S. children to work and live without fear until Congress decides to act on reform. Keeping millions of families in limbo is un-American," said Claudia Longo, an Ohio immigration activist.

Ms. Tramonte stated a June decision by the Supreme Court could have a major impact on

the 2016 elections, because it will come just as the general election season heats up.

"If the Court rules on behalf of immigrant families, which most observers expect it will, the exultation of the win and the transformative nature these policies will have on families that include American citizens—and voters—will have a major impact on the November elections," she said.

Recent Obama Raids

Immigration advocates pointed out that limbo was punctuated by renewed fear and anger over the winter holidays, as the Obama administration conducted a new wave of immigration raids, mostly targeted at people whose asylum claims were denied or didn't appear for court hearings.

Immigration law expert David Leopold called it "morally repugnant" to send ICE agents into local communities to arrest and detain vulnerable families, including women and children, and deport them to places where their lives will be threatened by unspeakable violence — countries like *El Salvador*, *Guatemala*, and *Honduras*, where gang and drug violence force innocent families to flee north to the United States in search of a haven," in a commentary posted on cnn.com.

The Cleveland immigration attorney pointed out that Central Americans ordered deported in *absentia* may not have had a fair chance to plead their asylum case because they did not get adequate information from government bureaucrats explaining their obligation to go to court. He stated that "being ordered deported

(Continued on Page 10)

Starring
JOHN O'HURLEY
from "Dancing with the Stars" & "Seinfeld"

CHICAGO

THE MUSICAL

BEGINS TUESDAY • 8 SHOWS ONLY!
Fisher Theatre • February 9-14

BROADWAY • DETROIT SPONSORED BY CHRYSLER
ticketmaster.com, 800-982-2787 & box office.
Info: BroadwayInDetroit.com, 313-872-1000.
Groups (10+): Groups@BroadwayInDetroit.com or 313-871-1132.

GET A MORTGAGE THAT TAKES YOU home.

With First Federal, it's easy to get the right financing for your new nest.

It all starts with getting to know you and your dreams first. Then, we find the perfect mortgage solution that takes you from searching for a home to moving in. We're by your side from start to finish, and that's what makes us better together. Give us a call to start your relationship with First Federal Bank.

Contact Tasha Jacobs | Retail Lender
2920 West Central Ave., Toledo
419-537-9312

First-Fed.com

Offer of credit subject to credit approval.

FIRST FEDERAL BANK
Better together.

DPS' Academy of the Americas expands to NEW High School

DETROIT, Jan. 29, 2016: *Detroit Public Schools' (DPS) Academy of the Americas* expanded to a new high school site this week. Students in grades 8-10 started attending classes in the new High School, *Escuela Preparatoria Academia de las Américas*, on January 25, 2016 and can now continue their Dual Immersion Bilingual Academic Program in Spanish and English through graduation. The school will progressively expand to grades 11 and 12 as students matriculate.

"We are very excited to expand our successful dual language immersion program at the Academy of the Americas," said *Principal Nicholas Brown*. "It is a wonderful opportunity to prepare students for a global, multi-lingual, multi-cultural workplace and society and truly prepare them for

the future." The Academy of the Americas lower academy, located in Southwest Detroit on 5680 Konkel, houses grades PreK-7.

An Open House and Ribbon-Cutting Ceremony is planned for the community to help celebrate the inauguration of *Escuela Preparatoria Academia de las Américas* on *Monday, February 8, from 3:30 to 5:30 p.m.* The ribbon-cutting ceremony will be held at 4 p.m. The Academy is located at 2635 Howard, next to the historic Ste. Anne de Detroit Catholic Church.

Academy highlights:

- Dual Immersion Bilingual Academic Program in Spanish and English with the traditional rigorous curriculum.

- Students take most of their classes beginning in Spanish in the earliest grades and phase in more English in later grades until they arrive at 50 percent instruction in

Spanish and 50 percent instruction in English.

- The new high school is located in an historic 100 year-old structure in Detroit's Cork Town.

- Unique school partners that helped establish the school include: Southwest Solutions; Detroit Hispanic Development Corporation; Congress of Communities; & UNIL.

Academy of the Americas is currently enrolling students in its new High School. The Academy is a Neighborhood-Centered, Quality School that works to ensure every child is prepared for a high-performing school experience.

For more information about *Escuela Preparatoria Academia de las Américas*, visit detroit12.enroll or call (313) 240-4377. The number to the school is (313) 335-1310.

Ford Presidential Museum reopening in June after overhaul

GRAND RAPIDS, MI, Jan. 27, 2016 (AP): *The Gerald R. Ford Presidential Museum* is expected to reopen this spring after being closed in October to allow crews to install new, permanent interactive exhibits and conduct renovations at the facility in Grand Rapids, officials announced Wednesday.

The project in the former president's hometown includes construction of the 8,000-square-foot DeVos Learning Center, which seeks to foster civic engagement among students. Videos, interactive digital elements and historical artifacts also are being incorporated into the new museum exhibits.

"The DeVos Learning Center's goal is to inspire students to make value- and principle-based decisions in the tradition of President and Mrs. Ford," *Joseph Calvaruso*, director of the Gerald R. Ford Presidential Foundation, said in a statement. "The learning center will present educational experiences to students that allow for increased awareness of civic engagement, both lo-

cally and globally."

Museum Director *Elaine Didier* noted that the core exhibits "will now tell the complete life story" of the former president and first lady.

The Ford Presidential Foundation says more than \$15 million was raised for the learning center, exhibit updates and other work. Related projects include the digitalization of important papers at Ford's presidential library, which is located in Ann Arbor.

President Gerald Ford and former first lady Betty Ford lived in Rancho Mirage, California, for decades, but their

hometown was Grand Rapids.

Gerald Ford represented the area for years in the U.S. House. The former president died in 2006, and his wife passed away in 2011.

To celebrate the completion of the museum projects, a gala is planned June 6 at the J.W. Marriott Hotel in downtown Grand Rapids. Ceremonies are scheduled for June 7 at the museum to re-dedicate the museum and mark the opening of the learning center.

Online: <http://www.fordlibrarymuseum.gov> www.geraldfordfoundation.org



La Chiquita MARKET
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221

517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc.

Publisher

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221

Adrienne Kolasinski 216-688-9045

Mary DiVeto 313-729-4435

María Molina 419-242-7744

Rico 419-870-6565

Lorain/Cleveland Sales Manager

NW Ohio and MI Sales Manager

Marketing Representative

Marketing Representative

Sales, Graphics, Editing

Editorial:

Adrienne Chasteen II

Isabel Flores

Arooj Ashraf

Kevin Milliken

Junior Correspondent

Latin America Correspondent

Midwest Correspondent

Special Contributor

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz Graphics & Web Manager

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2016 by La Prensa Publications, Inc.

Gov. issues order transferring ethnic commissions to LARA

LANSING, Jan. 26, 2016: Gov. Rick Snyder has signed *Executive Order 2016-3*, transferring administrative responsibilities of three ethnic commissions to the department of *Licensing and Regulatory Affairs (LARA)*.

Previously housed in the Michigan Department of Civil Rights, the Asian Pacific American Affairs Commission, Hispanic/Latino Commission of Michigan, and the Commission on Middle Eastern American Affairs will now fall under the direction of LARA.

According to the press release, "the reorganization will help streamline human resources and budgetary functions within each commission."

"Moving these commissions to LARA helps ensure efficient organization and management of each group's administrative needs," Snyder said. "It also allows the civil rights department to devote more time and resources toward their goal of ensuring equal opportunities for all Michigan residents," Snyder concluded.

Each commission affected

by the reorganization will continue working to enhance economic opportunity, prevent discrimination and encourage cultural awareness of the Asian Pacific American, Hispanic/Latino and Middle Eastern American communities. The commissions will also continue to advise the Governor, Legislature, and state departments on the needs of these communities.

The full text of E.O. 2016-3 is available at www.michigan.gov/snyder.

News Guide: Latest developments in Flint water crisis

FLINT, Jan. 28, 2016 (AP): The Michigan Legislature has directed another \$28 million to address Flint's lead-tainted water supply. The measure now awaits Gov. Rick Snyder's signature.

Flint is under a public health emergency that has led to local, state and federal emergency declarations because its drinking water is tainted with lead.

The water became contaminated when the financially struggling city, under state management, switched from the Detroit municipal system and began drawing from the Flint River in April 2014 to save money. The water was not properly treated to keep lead from pipes from leaching into the supply. Some children's blood has tested positive for lead, which has been linked to learning disabilities, lower IQ and behavioral problems.

Here are the latest developments in the Flint water crisis:

STATE EMERGENCY EXTENDED: Gov. Rick Snyder on Thursday extended the state emergency declaration in the city of Flint and Genesee County until April 14. It had been set to

expire on Monday.

Snyder said the extension ensures Flint residents will have access to bottled water, filters, and testing kits, while long-term solutions are sought.

The extension coincides with President Barack Obama's federal emergency declaration.

CONGRESS WEIGHS IN: Democratic U.S. Sens. Gary Peters and Debbie Stabenow of Michigan on Thursday proposed up to \$400 million in emergency federal funding to replace and fix lead-contaminated pipes in Flint. The bill requires the state of Michigan to match the federal spending.

Gov. Rick Snyder, a Republican, has estimated the cost of replacing Flint's water supply infrastructure at \$767.4 million.

The bill would also require federal action if a state refuses to warn the public about unsafe water and authorizes \$20 million a year to monitor lead exposure in Flint. It is being offered as an amendment to a Senate energy bill.

NO SNYDER RECALL: The Board of State Canvassers on Thursday rejected petitions to recall Michigan Gov. Rick Snyder over his handling of Flint's lead-con-

taminated water.

The board said the reasons for a recall must be clear and factual, under Michigan law. If they're not, no one can gather signatures to force a recall election.

Flint resident Quincy Murphy wants to recall Snyder for "failing to protect the health and safety" of the citizens of Flint. Snyder attorney John Pirich says that's opinion, not fact.

PISTONS OWNER HELPS: Tom Gores, a Flint native and owner of the Detroit Pistons, pledged Thursday to raise \$10 million to address the short- and long-term needs of his Michigan hometown.

Gores said Thursday that he has appointed two associates to raise money from other business leaders and identify priorities in Flint.

Gores, who is chairman of Los Angeles-based Platinum Equity, also will contribute. Pistons vice chairman Arn Tellem and Platinum Equity partner Mark Barnhill will lead the effort.

Barnhill said the residents' immediate needs are important but that long-term opportunities in Flint will also be explored, such as small business assistance.



MÉXICO
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA



CONSULADO DE CARRERA
DE MÉXICO EN DETROIT



Semana de la Equidad de Género y la NO Violencia Contra la Mujer.



Del 01 al 05 de febrero del 2016

Participa e infórmate con expertos en el tema.

Informes al 313 964 45 15 ext 13.

jgutierrez@sre.gob.mx

Espera pronto más información

Library to host Teen Job Fair Workshops

January 27, 2016: On April 23, 2016, the *City of Toledo Youth Commission* will host a *Teen Job Fair* at SeaGate Convention Centre from 10 a.m. – 1 p.m. In preparation for the Job Fair, the *Toledo Lucas County Public Library* is hosting a series of workshops designed to help teens with skills such as resume writing and interviewing in February, March, and April.

Let the Words Speak for You (Resume Writing):

February 13, 2 p.m. – Main Library
 March 1, 6 p.m. – Birmingham Branch
 March 2, 4 p.m. – Point Place Branch

March 12, 11 a.m. – Washington Branch
 April 14, 6:30 p.m. – Sylvania Branch
 April 20, 6 p.m. – Sanger Branch

Interviewing 101:

February 20, 2 p.m. – Main Library
 March 5, 11 a.m. – Washington Branch
 March 8, 6 p.m. – Birmingham Branch
 March 9, 4 p.m. – Point Place Branch
 April 18, 6 p.m. – Sylvania Branch
 April 21, 6:30 p.m. – Sanger Branch

I've Got the Job, Now How Do I Keep It?

February 27, 2 p.m. – Main Library

March 15, 6 p.m. – Birmingham Branch
 March 16, 4 p.m. – Point Place Branch
 March 19, 11 a.m. – Washington Branch
 Community partners for the Library's Teen Job Fair Workshops include: the City of Toledo Youth Commission, the Lucas County Department of Planning & Development, Ohio Means Jobs, and Work Ready Lucas County.
 Registration is not required; but suggested as seating is limited.
 Interpreters for the hearing impaired are available and can be requested at least one week in advance by calling 419.259.5266. For more information, call 419.259.5200.

Ohio Latino Education Summit to be held at University of Toledo, March 11

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The *Ohio Commission for Hispanic and Latino Affairs (OCHLA)* will conduct this year's *Ohio Latino Education Summit* at the *University of Toledo Student Union*, Friday, March 11, 2016, 9 a.m. to 3 p.m. The theme of this year's summit is: "*Leveraging Latino Learning through Career Connections.*"

The summit brings together educators, administrators, non-profit leaders, parents, students and policymakers to discuss prevailing issues regarding the education of Ohio's Latino students.

The one-day conference features 50-minute workshops where selected participants share "best practices" with each other and with attendees, as well as additional programming focused on educational issues for Ohio Latinos. A request for proposals deadline passed in mid-January, so a summit agenda is not yet available. But those best practices currently are being reviewed and presenters will be known in early February.

However, OCHLA and UT solicited "best practices" in the areas of English language learners, cultural and linguistic competence in education, lifetime learning, bridging the gap between pre-K to higher education, educating all children and promoting equal services for all children, un-

derstanding the undocumented student population, and career exploration and planning.

The aim of the summit is to:

- Provide practical training to educators, administrators and nonprofit leaders by identifying, selecting and showcasing the top initiatives addressing educational achievement among Ohio's Latino students;
- Bring together educators, counselors, administrators and policymakers to help them share information, resources, and ideas; and build networks that transcend district boundaries;
- Equip attendees with the knowledge and resources they will need to better serve their Latino students.

As with past summits, the 2016 edition is designed to continue to create networks and community coalitions that will pursue expanded opportunities for Latino students year-round.

By bringing various stakeholders together, the summit fosters dialogue about methods that will continue to keep Latino students achieving educational milestones for success.

Nearly two-thirds of the 10.2 million unauthorized adult immigrants in the United States have lived in this country for at least 10 years and nearly half are parents of minor children, according to new estimates by

the *Pew Hispanic Center*, a project of the *Pew Research Center*. Those stats are based on the 2010 U.S. Census.

Last year's summit at the *University of Akron* featured an opening keynote address from *Rep. Dan Ramos (D-Lorain)* and a research-based keynote presentation by *Victor Sáenz*, an assistant professor at the University of Texas-Austin.

Best practices presentations included career counselor advocacy on behalf of undocumented immigrant youth, preparing Latino students for STEM careers, the need for Latino nurses, and how to address the impact of parental deportation on a Latino student's post-secondary educational goals.

Part of the requirement for those presentations involves their ability to be replicated in other school districts and whether the program can have a significant impact on Latino students in Ohio. The annual summit is designed to bring the latest information to educators and non-profit administrators.

The cost of the summit is \$25 and advance registration is encouraged by visiting the website: <http://www.utledo.edu/studentaffairs/omss/oles/index.html>.

On the Internet: <http://ochla.ohio.gov/>



PASAPORTE POR 10 AÑOS Y NUEVO SISTEMA

¿Sabías que ya puedes tramitar tu pasaporte por 10 años?

Los invitamos a escuchar el próximo 1 de febrero a la 1:00 pm la entrevista que dará el Consulado de México en Detroit, en la radio "La Mejor GR" donde hablaremos sobre la expedición del pasaporte por 10 AÑOS y del Nuevo Sistema para la expedición del mismo, además daremos los requisitos y contestaremos las preguntas sobre el tema.

NO TE LO PIERDAS!!!
 Descarga tu App: "La Mejor GR Radio" y sintoniza La Mejor GR.



GET A MORTGAGE THAT TAKES YOU home.

With First Federal, it's easy to get the right financing for your new nest. It all starts with getting to know you and your dreams first. Then, we find the perfect mortgage solution that takes you from searching for a home to moving in. We're by your side from start to finish, and that's what makes us better together. Give us a call to start your relationship with First Federal Bank.

FIRST FEDERAL BANK
Better Together.

Amy Konz | Retail Lender
 1077 Louisiana Ave. | Perrysburg
 419-872-8326

Holly Farrell | Relationship Banker
 3426 Navarre Ave. | Oregon
 419-690-8326

First-Fed.com
 1-877-367-8178

Member FDIC Offer of credit subject to credit approval

SI ERES MEXICANO, SERÁS SIEMPRE MEXICANO

Al obtener la ciudadanía estadounidense **NO pierdes tu nacionalidad mexicana**, pero **SÍ tienes más derechos en los dos países.**

Recuerda que:

- *Si alguno de tus padres es mexicano, tú eres mexicano.
- *Si naciste en México, eres mexicano.
- *Si obtienes nacionalidad mexicana puedes transmitírsela a tus hijos.



SRE | **CIAM** Infórmate. llámanos sin costo al 1 855 4636 395

SI ERES MEXICANO, SERÁS SIEMPRE MEXICANO

Ya **NO es necesario hablar inglés.** Si tienes más de 50 años y al menos 20 años siendo residente permanente, o si tienes más de 55 años y al menos 15 años siendo residente permanente, ya puedes empezar tu proceso de naturalización.



Recuerda que la nacionalidad mexicana no se pierde al obtener la ciudadanía de Estados Unidos.

SRE | **CIAM** Infórmate. llámanos sin costo al 1 855 4636 395

UT hosts series of discussions on Diversity

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The University of Toledo hosted the second in a series of campus and community conversations regarding diversity Monday evening, Feb. 1, 2016, at the Kent Branch library, 3101 Collingwood Blvd.

The university is in the midst of putting together a diversity plan, hoping to engage students, staff, faculty, and the public in a focused dialogue about their experiences and perceptions about minority, cultural, and other differences on campus. The feedback received will serve as the backbone of a plan to improve diversity, inclusiveness, and equal access at UT.

Part of that plan will include rebuilding retention and completion efforts to help Latino students succeed. The series of public meetings comes six months after local Latino leaders met directly with UT President Sharon Gaber, who has stated her commitment to address diversity issues.

Such existing student supports directly aimed at Latino students were summarily dismantled under a previous administration, according to members of the Latino Alliance of Northwest Ohio. In fact, many Latino administrators who worked in such capacities were moved to other university positions. So they'd like to see the current president either restore those direct supports or find a positive way to promote student success beyond the Latino UT alumni affiliate that alliance members helped to establish to directly mentor students.

Dr. Willie L. McKether, special assistant to the president for diversity, hosted the meeting and told the crowd the purpose was to hear from them on "how we're doing with diversity at the University of Toledo." His job is to craft "the university's first strategic diversity plan," which is expected to be complete by April or May. UT's president did not partake.

About 65 people attending the meeting—most of them local African-American leaders, including Toledo mayor Paula Hicks-Hudson and Toledo city council members Larry Sykes, Tyrone Riley, mayor's executive assistant Alan Bannister, and Linda Alvarado-Arce (Exec. Director of Toledo's Board of Community Relations).

About a dozen Latino leaders also attended, including two who met with Dr. Gaber: UT alumnus Mark Urrutia and Guisselle Mendoza, Adelante, Inc. executive director.

Other leaders in attendance included: Washington Local Schools board member Lisa Canales, business owners Gary Johnson and Hernán Vásquez, educators José Rosales and David Ibarra, Adelante's Meyling Ruiz, and Rico of La Prensa.

One audience member asked if UT is trying to recruit enough Latinos as students to provide the changing demographics of the U.S., as the country's fastest-growing population—and whether the university is actively doing anything to retain those students after they're recruited.

The moderator stated Latinos comprise four percent of UT's current student population. But he was unable to answer whether Latinos are part of a conscious university effort to recruit and retain a diverse student body. Dr. McKether, though, promised to report the question back to UT leaders as part of its strategic planning process.

Others in the audience openly questioned whether tenured faculty and senior

staff members reflect the diverse community-at-large, which received a negative response from Dr. McKether.

Johnson pointed to "an interdependence between the university and the community," while others brought up changing demographics in Toledo and the need for the university to reflect the diversity of the greater community.

Dr. McKether spoke of moral and social reasons to promote diversity at UT, but members of the audience also talked about a "business case" for diversity, so students are better prepared to enter the global marketplace, as well as contribute to their local communities under the umbrella of "think globally, act locally."

"I think of the opportunity the university has to offer a global experience in a local setting," said Johnson. "The more different faces that they can provide on the local campus the easier it is to provide that global experience. The more diversity you have in the community, the more diversity you have on campus, the better it is for business."

"Because the kids that are there learning want to see people like them. When you have a diverse university and they see other people like them doing other types of jobs, it's easier for them to have a better understanding of diversity and embrace it," Johnson added.

"If we accept that the university is a diverse institution, the question then becomes are we doing a good enough job at diversity?" asked Dr. McKether, as he

tried to get the audience to talk about the areas of inclusion and equity.

One glaring area where

UT lacks diversity is on its board of trustees. There is no Latino representation on the university's board at present—and it's been a number of years since the last Latino leader was appointed.

Dr. McKether described the university's senior administration as "predominantly white and male."

"You could say that it lacks diversity," he said.

Ms. Mendoza pointed to the university's lack of preparedness to handle students who may be of undocumented immigrant status. She suggested training for front office staff to be able to handle issues that come up during student registration and related paperwork.

Dr. McKether tried to convince a skeptical audience that changes will be made by the university's president, who has now been in charge for six months. He promised a



Paula Hicks-Hudson

El Toro Loco

MONSTER JAM

4 HUGE SHOWS

• MARCH 4TH - 6TH •

KIDS SEATS AS LOW AS \$10.00

TIX AT THE HUNTINGTON CENTER BOX OFFICE AND TICKETMASTER.COM

SPECIAL OFFER: USE PROMO CODE "LOCO" TO RECEIVE \$10.00 OFF THE PURCHASE OF \$25.00 SEATS ONLY AT TICKETMASTER.COM

Offer Valid 2.15.16—3.6.16. Must use code to receive discount.

DATES TO REMEMBER!

SPHINX FINALS CONCERT
 February 7, 2:00PM
Reserve your ticket at DSO.org or 313.576.5111

Hosted by the Detroit Symphony Orchestra, the Sphinx Finals Concert features some of the nation's top Black and Latino string musicians competing for a top prize of \$50,000. The concert will also feature the Brasil Guitar Duo, a 2006 winner of the international concert artist guild competition, as they perform Concerto for Two Guitars and Orchestra by Paulo Bellinati.

SPHINXCON
Empowering Ideas for Diversity in the Arts

Conference Dates February 5-7

At SphinxCon: Ignite to Action, industry leaders will present ideas, tools, and inspiration to spark conversation and action focused on diversity in the arts. Throughout January, register using the code "FOS2016" for 20% off the registration fee.

Register now at SphinxCon.org

For more information on the Sphinx Organization and our programs visit SphinxMusic.org

SAG honra la trayectoria de la gran Carol Burnett

Por MIKE CIDONI LENNOX, Associated Press

BURBANK, California, 28/16 (AP): Carol Burnett se siente dichosa de haber trabajado unas seis décadas en la televisión. Después de todo, fue en la pantalla chica donde alcanzó la cima de la popularidad, más notablemente en la serie de variedades "The Carol Burnett Show" (1967-78).

Es por eso que la actriz se sorprendió un poco cuando, de pronto, el Sindicato de Actores de la Pantalla (SAG, por sus siglas en inglés) decidió darle su mayor honor, el Premio a la Trayectoria, por su trabajo en el cine. Burnett recibirá el reconocimiento este sábado en la ceremonia de los Premios SAG en Los Angeles.

Además de todo lo que ha hecho en la TV, Burnett ha aparecido en un impresionante número de películas de algunos de los directores más respetados del cine: Martin Ritt, Peter Bogdanovich, Robert Altman y John Huston entre ellos.

Para principios de los 60, Burnett ya era una estrella del teatro (con una nominación al Tony por el musical de 1959 "Once Upon a Mattress") y la TV (un Emmy en 1962 por su trabajo en la serie de variedades "The Gary Moore Show"). Así que las ofertas del cine fueron un paso inevitable.

"Me daba muchos nervios hacer películas", dijo Burnett en una entrevista reciente. "Siempre sentí que yo

encajaba en la pantalla chica y las estrellas de cine en la pantalla grande. Además, extrañaba la retroalimentación del público" en el estudio de TV.

Debutó en el cine en 1963, en la farsa "Who's Been Sleeping in My Bed?" ("¿Quién durmió en mi cama?"), con Dean Martin y Elizabeth Montgomery. "Unacinta terrible", recordó Burnett, aunque acotó que el rodaje fue muy divertido y que quedó encantada con Martin y Montgomery.

Su primer protagónico en el cine solo llegó una década después. Con el éxito del "Burnett Show", pasó sus vacaciones de verano trabajando con Ritt—el director de "Hud" ("El indomable") y "Norma Rae"—en la interpretación de uno de los dos personajes principales de "Petey Tillie" (1972), sobre una cuarentona virgen que se engancha con un soltero encarnado por Walter Matthau.

Burnett recordó que estuvo muy "tensa" los primeros días del rodaje porque estaba deslumbrada con el famoso Matthau.

El actor pronto la invitó a almorzar, y poco después de que se sentaron él le preguntó: "¿Por qué haces toda esta estupidez de la televisión?"

Eso la provocó. Así que le preguntó cuánto tiempo le tomaba a él hacer una película, cuántas películas hacía por año y si alguna de ellas había sido una "estupidez".

Respondió que unas 10 semanas por película, unas dos películas por año, y que sí, algunas eran terribles.

"Y le dije, 'Bueno, Walter, a ti te toma 10 semanas hacer una estupidez'", relató Burnett. "Amí solo me toma cinco días".

Matthau se rió a carcajadas y así nació una relación profesional y de amistad que duró toda la vida. "Lo hizo para hacerme perder los estribos y funcionó", dijo Burnett.

La inseguridad de Burnett en la pantalla grande volvería, pero la actriz lo recuerda como una anecdota graciosa.

Contó que odió tanto su interpretación de la prostituta en la versión de 1974 del clásico "The Front Page" ("Primera plana") que se negó a verlo, hasta que no le quedó más remedio: lo pasaron en un avión en el que viajaba.

Cuando terminó el filme, Burnett le pidió a una auxiliar de vuelo el micrófono:

"Buenas tardes, damas y caballeros. Soy Carol Burnett y estaba en la película que acaban de ver. Me gustaría aprovechar esta oportunidad para disculparme con cada uno de ustedes por mi actuación en ese filme". Los pasajeros la aplaudieron.

"Me sentí purificada", dijo Burnett riendo con ganas.

Sus próximas dos películas fueron "Nashville" y "M.A.S.H.", de Altman, y las comedias "Health" ("Salud") y "A Wedding" ("Un día de boda"). Luego se apuntó un éxito de taquilla

con la comedia dramática de Alan Alda "The Four Seasons" ("Las cuatro estaciones"), a la que siguió la adaptación cinematográfica de Huston del musical de Broadway "Annie" ("Anita la huérfanita"), que presentó a Burnett como la malvada matrona del orfanato, Miss Hannigan, para una nueva generación de fans.

Y nuevos admiradores se han ido sumando desde entonces, quizás ahora con la mayor intensidad de los últimos años gracias a los clips del "Burnett Show" en YouTube, su reciente publicación en DVD y las reposiciones del programa en la cadena MeTV.

La larguirucha y elegante actriz de 82 años también se mantiene ocupada con un papel recurrente en el juego de CBS "Hawaii Five-0" y un espectáculo rodante en el que hace lo mismo que hacía en su vieja serie: le pide a alguien entre bambalinas que "encienda las luces" para que pueda ver al público y responder preguntas.

Ser honrada por Hollywood con un Premio a la Trayectoria, "como diría mi amiga Julie Andrews, me tiene patidifusa", dijo Burnett. "Todavía estoy impresionada con el cine, con sus estrellas. 'Ay Dios mío, ¡ahí está Meryl Streep! Ay Dios mío, ¡ahí están este y aquel!'. Creo que voy a estar muy nerviosa. Pero estoy emocionada".

Sundance presenta 4 filmes sobre violencia armada en EEUU

Por LINDSEY BAHR, Associated Press

PARKCITY, Utah, 27/16 (AP): La violencia armada estuvo en las mentes de más de algunos cineastas este año.

El problema es el tema central de cuatro películas que se exhiben en el Festival de Cine de Sundance: los largometrajes documentales "Newtown" y "Under the Gun", el corto documental "Speaking is Difficult" y el filme narrativo "Dark Night".

La ola de películas que lidian con el tema de los tiroteos masivos en Estados Unidos es tanto una coincidencia como un indicador de que la comunidad cinematográfica está comprometida con la conciencia nacional.

"No seleccionamos películas en base a nuestras ideas sobre de qué queremos desatar conversaciones en el festival. Respondemos a las películas", dijo Trevor Groth, director de programación de Sundance. "Esas películas se destacaron por el modo en que fueron hechas y por su poder".

El fundador de Sundance Robert Redford hizo eco de los sentimientos de Groth al decir en broma que si buscaran destacar ciertos asuntos, se aseguraría de que hubiera un montón de películas sobre el medioambiente. Pero también entiende por qué el tema de las armas es tan urgente para los cineastas.

"Las armas, por supuesto, son un tema importante", dijo Redford. "No va a cambiar

porque siguen habiendo muertes. Va a seguir escalando y escalando y se va a calentar y creo que habrá algún tipo de resolución. Creo que es hora".

El director de "Speaking is Difficult" AJ Schnack cree que los múltiples filmes nacieron de sentimientos de frustración e impotencia.

"Creo que es maravilloso que los cineastas estén abordando este tema y que lo hagan desde muchas perspectivas diferentes", dijo Schnack. "Le da a la gente pie para encender esas conversaciones en sus comunidades y con sus familias y funcionarios electos".

A continuación un vistazo a las varias películas sobre tiroteos masivos en Sundance:

NEWTOWN: La directora Kim Snyder se sumerge en la comunidad de Newtown, Connecticut, en el período que siguió al tiroteo en la escuela primaria Sandy Hook, donde 20 niños y seis docentes fueron asesinados.

En su documental, Snyder explora las vidas de aquellos afectados por la tragedia: padres de niños muertos, padres de sobrevivientes, profesores de Sandy Hook, funcionarios locales, líderes religiosos e incluso un técnico de emergencias médicas voluntario.

(Continúa en la p. 10)

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM
Application, contact us today!

EASTSIDE CANTINA PRESENTS

EDDIE GONZALEZ & CONJUNTO CHAMPZ

FEB 13 SATURDAY

\$15 advance **\$20 advance couple** **DRINK SPECIALS**

Doors Open @ 9pm

FOR TICKETS OR MORE INFO CONTACT: 567.288.9320

125 OAK STREET, TOLEDO, OH 43605
CORNER OF OAK & FRONT STREET

Cleveland Metroparks swears-in K-9 officer Tyson

The newest addition to Cleveland Metroparks Ranger Department K-9 Unit has recently been sworn-in. Tyson, Cleveland Metroparks newest Patrol and Explosives Canine Officer, was sworn-in alongside his partner, Ranger Trevor C. Poole at the Board of Park Commissioners meeting.

Tyson, an eleven-week-old German shepherd, is the newest canine addition to Cleveland Metroparks Ranger Department's K-9 Unit. Tyson will serve as a dual-purpose patrol and explosives detection dog, joining K-9 officers Chase, Rico, and Logan, and their handlers Rangers Will Collins, Mike Barr, and Sgt. Tim Garris in patrolling the more than 23,000-acre Park District.

The addition of Tyson allows for proactive protection measures at Cleveland Metroparks busiest park activities. Explosives detection canines have become a common sight at large sporting events, concerts, popular area destinations and at other large-scale events. They are becoming part of a new direction in law enforcement.

Five Ohio Universities recently received bomb-



sniffing dogs as officials expand a state program that makes more of those canines available for safety needs on and off campus. The University of Toledo, Kent State University, Ohio University, and Central State University each received a dog trained to detect explosives. A dog for Cleveland State University received extra training to be part of general patrol operations, according to Ohio Homeland Security.

Canines trained in explosives detection offer an added layer of public security and serve as an important bridge to interact with the public in a positive manner. Additionally, explosives detection canines offer a safe resolution should a bomb threat occur, allowing for a quick return to normal business operations.

Other agencies that have canines trained in explosives detection near Cleveland Metroparks include: the Regional Transit Authority (RTA), the Shaker Heights and Cleveland Police Departments, and the University of Akron.

Editor's Note: Tyson's handler is Ranger Trevor C. Poole, who has been with the Ranger Department since 2014. Ranger Poole is a 2007 graduate of Youngstown State University, where he also completed his basic Police Academy Training, as an Ohio Certified Peace Officer.

Tri-C to add High-Tech Manufacturing Training Equipment using \$75,000 grant from Alcoa Foundation

CLEVELAND, Jan. 28, 2016: Cuyahoga Community College (Tri-C) will use a \$75,000 grant from Alcoa Foundation to upgrade its manufacturing lab with computer-controlled machines, robotic arms and other technological tools vital to training tomorrow's workforce.

The new equipment will make Tri-C students more proficient with smart manufacturing methods, better preparing them for in-demand industrial jobs requiring increased technical skills.

"Today's manufacturing jobs require skilled workers proficient with the latest technology in the industry," said Alicia Booker, vice president of manufacturing with Tri-C's Workforce, Community and Economic Development division. "Alcoa Foundation's generosity ensures that our students will train on equipment they will encounter in the ever-evolving manufacturing world."

The grant from Alcoa Foundation will go toward purchasing programmable logic control systems, robotic manufacturing arms, a 36-foot-long conveyor system and scanners that will position parts throughout the system for quality assurance work.

Tri-C is developing the training program in conjunction with industry leaders such as Alcoa to ensure graduates develop the skills needed to immediately contribute to the success of companies. The Siemens Mechatronics Systems Certification Program (SMSCP) will be integrated



The Alcoa Foundation recently awarded a \$75,000 grant to Cuyahoga Community College. Those taking part in a recent check presentation included (l-r) Alicia Booker, vice president of manufacturing at Tri-C; Michael Schoop, president of Tri-C's Metropolitan Campus; William Gary, executive vice president of Tri-C's Workforce, Community and Economic Development division; Alex Johnson, president of Tri-C; Cary Dell, manager of internal communications at Alcoa; Ryan Kish, program manager at the Alcoa Foundation; and Christine Francisco and Vincent Suber, students at Tri-C.

into the new training program, providing participants the opportunity to earn a nationally recognized certificate.

"Digital technology and automation is a growing part of doing business in today's economy across all sectors, from aerospace to electronics," said Ryan Kish, Alcoa Foundation Program Manager. "Alcoa, and other advanced manufacturers, require a higher-skilled employee than just a decade ago to manage and interpret this new level of data and use it to problem-solve in real time. Students in Tri-C's upgraded training center will learn to interpret and react to data streaming from smart tools to experience 'in the moment' action that affects productivity, quality and delivery."

The equipment will serve as the centerpiece of the College's revamped manufacturing cen-

ter. The Unified Technologies Center (UTC) — which opened in 1986 — is undergoing a renovation to house the College's Manufacturing Technology Center of Excellence. Plans call for the new equipment to be installed by the middle of the year on the main floor of the UTC, located along Woodland Avenue at the College's Metropolitan Campus in Cleveland.

Alcoa Foundation awarded the grant to Tri-C through the Cuyahoga Community College Foundation. A check presentation attended by officials from the College and Alcoa took place Monday at the UTC. Alcoa has been a long-term partner of the College and made a lasting impact on the region through workforce initiatives, veterans programs and scholarships to provide educational opportunities.

PRESIDENTS DAY
Campus Visitation Day
 Monday, Feb. 15, 2016

learn & tour

Presidents Day Campus Visitation Day is a great opportunity to:

- ★ Explore your academic options and discuss the steps for enrollment and financial aid
- ★ Visit any campus and tour our facilities

You can visit us at any of these locations from 10 - 11:30 a.m. or 2 - 3:30 p.m.

Eastern ESS Building, Room 1531 4250 Richmond Road, Highland Hills
Metropolitan Student Services Building, Ground Floor 2900 Community College Ave., Cleveland
Western Student Services Building 11000 Pleasant Valley Road, Parma
Westshore WSHCS Building Atrium 31001 Clemens Road, Westlake
Brunswick University Center 3605 Center Road, Brunswick

Can't make it? Request an individual tour at www.tri-c.edu/campusvisits

For more information or to register for Presidents Day Campus Visitation Day, go to: www.tri-c.edu/campusvisitation

AFRICAN AMERICAN history month
 at Cleveland Public Library

African Origins

Saturday, February 6 • 3:00 p.m.

Main Library, Louis Stokes Wing Auditorium



Anthony T. Browder

Anthony T. Browder is the founder and director of IKG Cultural Resources. In his 30 years researching ancient Egyptian history, science, philosophy and culture, he was the first African American to fund and coordinate an archaeological dig in Egypt. He is the author and co-author of a number of publications on the African diaspora including *Nile Valley Contributions to Civilization*.

The Criminal "Injustice" System

Thursday, February 18 • 7:00 p.m.

Main Library, Louis Stokes Wing Auditorium

Dr. Khalil Gibran Muhammad is the Director of the Schomburg Center for Research on Black Culture at the New York Public Library and author of *The Condemnation of Blackness: Race, Crime and the Making of Modern America* which examines the ways in which racist ideology has shaped the treatment of criminality among urban African American populations.



Dr. Khalil Gibran Muhammad

Dr. Muhammad is the grandson of Nation of Islam leader, Elijah Muhammad and son of Pulitzer-Prize winning photographer, Ozier Muhammad.

Visit cpl.org for additional programs.

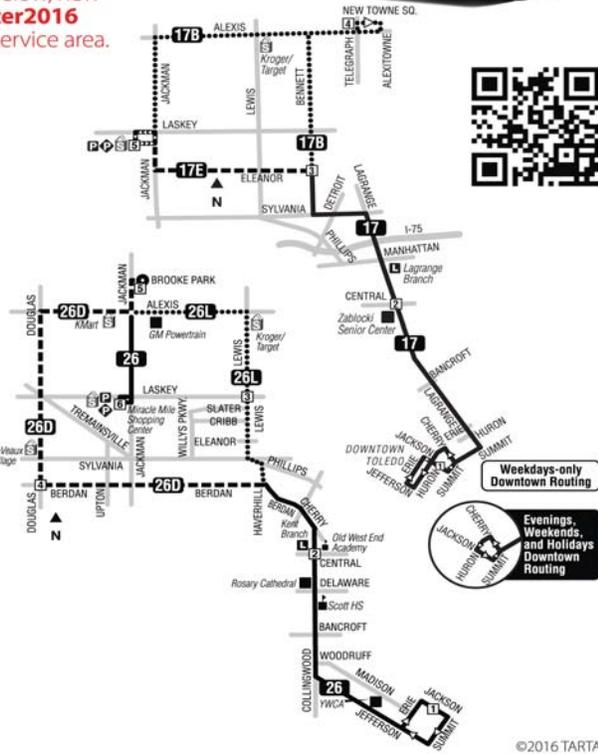


Winter 2016 updates effective January 3.



On Sunday, January 3, 2016, some of TARTA's route schedules changed. As most routes were affected by time changes shown below, new timetables and maps are available at TARTA.com/Winter2016 and at all Toledo-Lucas County Library branches in the service area.

- **2C Sylvania-Centennial/Franklin Park Mall**
 - interlined with Route 3 at Franklin Park Mall;
 - schedule adjustments
- **3 North/South Crosstown**
 - interlined with Route 2C at Franklin Park Mall;
 - schedule adjustments
- **11/12/13/14 East Toledo**
 - Sunday and holiday schedule adjustments
- **17B Lagrange/Bennett via Miracle Mile**
 - all 17B trips will stop at New Towne Square Drive;
 - schedule adjustments
- **17E Lagrange/Eleanor via Miracle Mile**
 - schedule adjustments
- **26D Berdan/Douglas/Miracle Mile**
 - schedule adjustments
- **26L Lewis/Alexis-Miracle Mile**
 - all 26L trips will no longer stop at New Towne Square Drive;
 - schedule adjustments
- **27A/B/C Reynolds Road Crosstown**
 - schedule adjustments
- **34A/B/C Airport Highway Crosstown**
 - 34A morning schedule adjustments



TARTA 419 243 RIDE | TARTA.com

©2016 TARTA

Highly recommended by
La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL

HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

West Toledo

Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

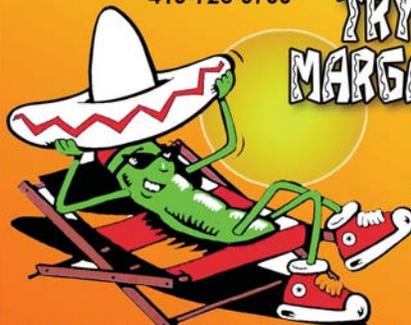
Oregon

2072 Woodville Rd.
419.693.6695

Point Place

La Chalupa
6186 Summit St.
419-726-0700

TRY OUR
MARGARITAS!



11th year in a row - Toledo's
Best Mexican Restaurant!

As judged by readers of
Toledo City Paper!

CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!

Toledo Lucas County Public Library

"I got it!"

Find out how you can too...

teen Job FAIR workshops

FREE!

Call 419.259.5200 or visit toledolibrary.org for a list of Job Fair Workshop times and locations.

These workshops are presented to help teens prepare for the summer job search or for the City of Toledo Youth Commission's Teen Job Fair: Seagate Convention Centre, Downtown Saturday, April 23, 10 a.m. - 1 p.m.



Immigration at center of Pope's visit to Mexico-US border

(Continued from Page 2)

tunnel—but it's a tunnel," said Kay Andrade Ekehoff, who works for Catholic Relief Services in El Salvador overseeing programs for at-risk Central American youth.

Statistics show that many continue to risk the tunnel, despite a surge in enforcement by the U.S. and by Mexico along its own southern frontier. U.S. Customs and Border Protection says apprehensions of unaccompanied children mostly from Central America totaled 17,370 in October-December. That was up 117 percent from the same period a year earlier, while apprehensions of families rose 187 percent. Still, total detentions remain well below historic highs.

Immigration and Customs Enforcement agents on Jan. 2 began rounding up Central American immigrants who entered without permission since May 2014.

Earlier this month Secretary of State John Kerry announced an expansion of a program letting Central Americans apply for refugee status before traveling north. But some say they may not qualify, or it's simply too dangerous to wait.

Those in a hurry include a 20-year-old man in San Salvador who was deported from the U.S. just months ago. On his last trip north, last summer, the Gulf drug cartel kidnapped and held him in Reynosa for five weeks until his family scraped together ransom.

U.S. border agents later captured and sent him home. A police officer's son, he's now planning to try again after getting gang threats.

"They told me if I did not join them, something was going to happen to me or my dad," the man said, speaking on condition of anonymity for fear of gang reprisals.

Francis has made the plight of migrants one of the hallmarks of his papacy, denouncing what he called the "globalization of indifference" toward people desperate to flee poverty and persecution. He has taken his message of compassion to Lampedusa, Italy, destination for many African migrants, and to the European Union and the United Nations.

Last fall in the U.S. Congress, Francis lectured lawmakers that "we must not be taken aback by (migrants') numbers but rather view them as persons." He reminded them that they, too, descended from immigrants drawn by the dream of a new future.

In Ciudad Juarez, the Argentine-born Francis plans to celebrate Mass in a huge open field on the border and then walk to the Rio Grande to salute people on the other side in a powerful show of solidarity with his Latin American compatriots.

Vatican officials say he intends to address violence and drug trafficking as well. Francis will also come close to fulfilling his wish to cross

the border during the U.S. visit, something that was ultimately scrapped for logistical reasons.

It's a message that resonates with Sister Norma Pimentel, director of Catholic Charities of the Rio Grande Valley.

"They are people and we need to treat them that way," said Pimentel, whose work Francis has praised and who was invited to meet him in New York last year. "They need our help, and so we welcome them to restore their dignity."

Pimentel's center at the Sacred Heart church in McAllen receives about 100 migrants a day who have been detained, processed and released by the Border Patrol. Each adult gets an electronic monitoring anklet to ensure they make court appearances.

On a recent morning, Erica Johana Garcia was breakfasting with her two children at the center before catching a bus for the final leg of their journey to Los Angeles. They left Guatemala after thugs told her 15-year-old son they would rape his 8-year-old sister if he didn't join their gang.

Fingering her ankle bracelet, Garcia, 34, vowed to fight to be able to stay. "I can't go back because I risk my children," she said, "especially my son."

Associated Press writers Peter Orsi in Mexico City and Nicole Winfield in Rome contributed.

Sundance presenta 4 filmes sobre violencia armada en EEUU

(Continuación de p.7)

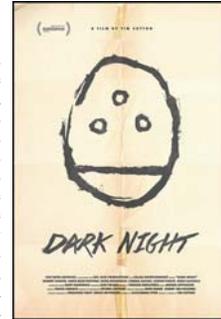
"Yo no tenía ningún plan secreto", dijo Snyder, más que mostrar a la comunidad como es. "Sin embargo, como dice (el padre de Sandy Hook) David Wheeler, la gente que tiene la mayor motivación para permitir la intrusión de una cámara es gente que, como él dijo, se siente obligada a decir algo o a hacer algo que pueda prevenir que otra ciudad u otra familia pagen por esto."

DARK NIGHT: "Dark Night" es el único largometraje narrativo del grupo, y lidia con un tiroteo masivo en un suburbio de Florida. El título (que en español quiere decir noche oscura) hace referencia a la masacre de 2012 en Aurora, Colorado, durante una función de medianoche de "The Dark Knight Rises" ("Batman: El caballero de la noche asciende").

"Comienza con la masacre en Aurora", dijo el director *Tim Sutton*. "Algo le pasó al cine ese día. El cine se volvió peligroso, se volvió perverso, posiblemente para siempre. Como cineasta sentí la responsabilidad de tratar de abordar este tema."

UNDER THE GUN: *Katie Couric* y la directora *Stephanie Soechtig* ("Fed Up") regresaron a Sundance con un extenso resumen del problema de las armas en

Estados Unidos que presenta estadísticas alarmantes (en el país hay más tiendas de armas que Starbucks y McDonald's juntos), perspectiva histórica



que ocurre otro asesinato en masa el director *AJ Schnack* y su equipo lo actualizan. Schnack presentó un primer corte del filme en Sundance hace meses y

tuvo que actualizarlo dos veces desde entonces. Su filme muestra los lugares de los tiroteos, como existen ahora, solapados con llamadas al número de emergencias 911 sobre cada suceso.

"Se está convirtiendo casi en un ritual en el que algo sucede, hay un nivel de indignación por unos días y entonces, cuando se va haciendo más lejano, volvemos a pasar por eso", dijo Schnack. "Los acontecimientos comienzan a convertirse como en ecos de sucesos previos".

A Schnack le impresiona la normalidad alcanzada en los lugares afectados. "Muchos de los lugares han vuelto a ser lo mismo que eran: un restaurante, una peluquería, una escuela", dijo. "La gente pasa por ahí como si nada hubiera ocurrido".

(cómo la Asociación Nacional del Rifle de Estados Unidos, o NRA por sus siglas en inglés, solía mantenerse al margen de la política) y recuentos emotivos de las familias de los muertos (incluyendo madres en Chicago y el hermano de una niña asesinada en Aurora). También hablan con una variedad de defensores de las armas, desde los que apoyan la revisión de antecedentes hasta los que se mofan de la idea.

"Incluso personas que han estado inmersas en esta situación por años nos dijeron que aprendieron algo del filme", dijo Couric. "Me sorprendió cómo se extendieron tanto los tentáculos de la NRA y cómo la organización tiene el dedo metido en tantas cosas".

SPEAKING IS DIFFICULT: "Speaking is Difficult" quizás nunca se complete. El cortometraje documental es una película viva: cada vez

La situación del zika en Latinoamérica, país por país

(Continuación de p.2)

los portadores de zika, pero adicionalmente lo hace en las poblaciones donde crece el vector de transmisión, el mosquito *Aedes aegypti*.

•ARGENTINA
Las autoridades argentinas intentaban el miércoles confirmar un caso del virus zika de una colombiana residente en Buenos Aires que se habría contagiado en su país natal. El último Boletín Integrado de Vigilancia, editado por el Ministerio de Salud, señala que además del caso de la colombiana, en 2016 "fueron notificados otros 3 casos estudiados para zika...ninguno de los cuales tuvo resultados positivos".

Las autoridades argentinas han recomendado a las embarazadas no viajar a los países donde se reportaron casos de zika. Otros tres casos sospechosos de personas oriundas de las provincias de Córdoba, Santa Fe y la capital argentina que fueron estudiados dieron negativo.

•URUGUAY
En Uruguay está presente el mosquito, pero hasta ahora no se ha registrado ningún caso de enfermedad. El último caso autóctono de dengue se registró en 1916. Pero en los últimos años la población del mosquito *Aedes aegypti* se ha multiplicado, lo que hace temer que tanto el dengue como el zika puedan aparecer en el país.

•PANAMÁ
En Panamá se han reportado 42 casos, de los

cuales uno corresponde a una mujer embarazada de 22 años, aunque no hay sospechas de microcefalia. Todos los casos se registran en la comarca indígena de Guna Yala, sobre la vertiente del Caribe y próxima a la frontera sur con Colombia.

Las autoridades de salud recomendaron aplazar los embarazos en esa zona, dan un seguimiento especial a la mujer embarazada y arreciaron los llamados a erradicar los criaderos del mosquito que transmite el virus.

•GUATEMALA
En Guatemala se detectaron 200 casos sospechosos de padecer el contagio del virus del zika a partir de noviembre de 2015, y 68 casos confirmados en pruebas de laboratorio, según el Ministerio de Salud.

Los contagios se han dado en el país, localmente en 12, de los 22 departamentos del país. El departamento de Zacapa, al este del país, es donde se han

detectado la mayoría de casos con 32 confirmados.

Existe solamente un caso del que se sospecha que la madre habría sufrido de Zika durante las primeras semanas de embarazo. Según el Ministerio de Salud el embarazo de esta mujer está siendo monitoreado. Hasta ahora no hay datos sobre si el bebé ha sido afectado.

El Ministerio de Salud dice que mantiene un alerta sobre este tema y que hay medidas de prevención dispuestas, como eliminar depósitos de agua que generen mosquitos y otras medidas.

Según la OMS, Canadá y Chile continental son los únicos países americanos que no tendrán zika, el primero porque sus bajas temperaturas no permiten sobrevivir al mosquito transmisor, y el segundo porque está protegido por el desierto de Atacama, el más árido del mundo, la cordillera de los Andes y el océano Pacífico, que impiden la llegada del vector transmisor.

U.S. Supreme Court to hear, decide DACA/DAPA Immigration Case

(Continuación de p.2)

under those circumstances is not due process."

"The raids operation is shocking, outrageous, and just plain wrong. This is something we would expect from a President Trump, not President Obama," wrote Leopold in the published commentary. "The president is reacting — actually overreacting — to a recent spike in the migration of Central American families and unaccompanied children to the United States. He ap-

parently wants to deter others from making the arduous, life-threatening trip north to the United States."

Leopold stated the President "appears to be doubling down." In the same speech announcing DAPA during Thanksgiving weekend in 2014, Obama also promised stepped-up immigration enforcement. A White House press secretary indicated recently the enforcement strategy will not change, so it appears deportations will continue while the Supreme

Court decides other legal aspects of the president's executive orders.

Editor's Note: Joining Texas in the lawsuit are: Alabama, Arizona, Arkansas, Florida, Georgia, Idaho, Indiana, Kansas, Louisiana, Maine, Michigan, Mississippi, Montana, Nebraska, Nevada, North Carolina, North Dakota, Ohio, Oklahoma, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Utah, West Virginia, and Wisconsin.

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



Saturday, February 6th
Hermanos Villegas

VALENTINE DANCE ~ SATURDAY, FEBRUARY 13
EDDIE GONZALEZ & CONJUNTO CHAMPZ
Saturday, February 20 Los Aztecas
Saturday, February 27 - Grupo Sensacion

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 567-288-9320

Unparalleled in Funeral Service

419-740-6151

1757 Tremainsville Ave. Toledo, OH 43613

www.celebratelifeledo.com

CLEVELAND PUBLIC LIBRARY HOSTS PROGRAMMING AND EVENTS FOR AFRICAN-AMERICAN HISTORY MONTH

Cleveland Public Library (CPL) is hosting programming throughout the month of February to celebrate African-American History Month. From recommended books to keynote speakers to musical performances, there's something for everyone in CPL's weekly-themed, month-long programming. All activities are free and open to the public.

"We take pride in hosting events that honor the rich history of African-Americans," said Felton Thomas, director of CPL. "We are excited to welcome speakers and artists from all backgrounds to celebrate the African Diaspora here in Cleveland."

On February 18, 2016, at 7 p.m., CPL will welcome Dr. Khalil Gibran Muhammad, the Director of the Schomburg Center for Research on Black Culture at

the New York Public Library, to speak on "The Criminal 'Injustice' System" at the Main Library in the Louis Stokes Wing Auditorium.

Dr. Muhammad is the author of *The Condemnation of Blackness: Race, Crime and the Making of Modern America*, which examines the ways in which racist ideology has shaped the treatment of criminality among urban African-American populations. Dr. Muhammad is also the grandson of Nation of Islam leader, *Elijah Muhammad* and son of Pulitzer-Prize winning photographer, *Ozier Muhammad*.

Anthony T. Browder, founder and director of IKG Cultural Resources, is another CPL guest and will speak on "African Origins" on February 6th at 3 p.m. in the Main Library. In his 30 years researching ancient Egyptian history, science, philosophy, and culture, he

was the first African American to fund and coordinate an archaeological dig in Egypt. He is the author and co-author of a number of publications on the African Diaspora.

Other programming highlights include:

- African American History Month Kick-Off with musical performances on February 3rd
- Caribbean Musical Performance & Panel Discussion on February 11th
- Valentine's Day for Book Lovers panel and readings on February 14th
- Exploration of rural Ohio's African American History through the Knox County Archives on February 27th
- Street Lit and African American Girls discussion on March 1st

For a full listing of programming and events, visit cpl.org.

2016 Tri-C JazzFest to open with 'Big Birthday Bash' honoring Tommy LiPuma

CLEVELAND: Say "Happy Birthday!" to legendary music producer Tommy LiPuma as he and some of his best and most accomplished musical friends kick off the 37th annual Tri-C JazzFest Cleveland.

Tommy LiPuma's Big Birthday Bash will feature performances by Diana Krall, Al Jarreau, Dr. John and Leon Russell. The special concert – which celebrates LiPuma's 80th birthday – begins at 7:30 p.m. Thursday, June 23, 2016 in the *Connor Palace at Playhouse Square*.

Tri-C JazzFest, presented by KeyBank, runs June 23-25 at Cleveland's Playhouse Square.

"Tommy LiPuma has produced some of the finest music ever recorded," said Terri Pontremoli, director of JazzFest. "Honoring his birthday with this unique gathering of stars is the perfect way to get this year's JazzFest underway."

LiPuma, a Cleveland native, is one of the most suc-

cessful pop and jazz producers of all time. His work with legendary artists – including the musicians honoring him at JazzFest – has earned LiPuma 36 Grammy nominations and five Grammy Awards.

He also is the namesake of the Tommy LiPuma Center for the Creative Arts at Cuyahoga Community College (Tri-C®), which recognizes his support of the Cuyahoga Community College Foundation, the College and its students.

This year's Tri-C JazzFest features nine ticketed concerts in the historic theater venues of Playhouse Square as well as free performances by local talent on an outdoor stage on U.S. Bank Plaza.

The full festival lineup of ticketed shows will be announced at a special event Wednesday, Feb. 3, at *Nighttown* in Cleveland Heights. Festival passes will go on sale Thursday, Feb. 4.

For \$250, festival pass holders get prime seating at all nine ticketed shows, including the LiPuma Big



Birthday Bash, while earning invitations to VIP parties. Deluxe pass holders also earn a 20 percent discount on additional single tickets and merchandise.

Individual tickets for the Big Birthday Bash and other shows will be available at a later date. Purchasing a festival pass can save concertgoers up to \$150 compared to individual ticket sales.

For more information on ticketing or the shows, call 216-640-8800 or visit www.tri-cjazzfest.com.

WHAT'S HAPPENING AT LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM'S MAIN LIBRARY

STORY TIMES: Story times at the Lorain Public Library System help develop early literacy skills and a love of learning. *Family Story Time* is Mondays at 10:30 a.m. for babies, toddlers and young children. Preschool Story Time for 3 through 5-year-olds is on Wednesdays at 10:30 a.m. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ.

COMPUTERS FOR BEGINNERS: Learn computer basics at Lorain Public Library System's Main Library on Friday, Feb. 5 from 3:30 to 5:30 p.m. Identify computer parts and receive an introduction to the Windows operating system. This class includes an opportunity to receive a Certificate of Completion mouse skills certificate. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ.

WORD FOR BEGINNERS: Looking to become more computer savvy? Need a refresher in word processing? Visit Lorain Public Library System's Main Library to learn Microsoft Word 2007 on Saturday, Feb. 6 from 11 a.m. to 1 p.m. Participants will practice typing, saving, formatting, copying, pasting and printing skills. Please be comfortable using a mouse before attending this class. Preregistration is required and is available online

at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

COMPUTERS FOR BEGINNERS: Learn computer basics at Lorain Public Library System's Main Library on Friday, Feb. 5 from 3:30 to 5:30 p.m. Identify computer parts and receive an introduction to the Windows operating system. This class includes an opportunity to receive a Certificate of Completion mouse skills certificate. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ.

VALENTINES: Create dazzling handmade Valentines at Lorain Public Library System's Main Library on Wednesday, Feb. 10 from 6:30 to 7:15 p.m. Children of all ages are welcome to make as many cards as they'd like to take home for family and friends. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.



at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

ANIME CLUB: Join a new Anime Club at Lorain Public Library System's Main Library! Teens are invited on Tuesday, Feb. 9 from 5 to 6 p.m. to watch a variety of shows and enjoy some snacks. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ.

VALENTINES: Create dazzling handmade Valentines at Lorain Public Library System's Main Library on Wednesday, Feb. 10 from 6:30 to 7:15 p.m. Children of all ages are welcome to make as many cards as they'd like to take home for family and friends. Preregistration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

CINCO DE MAYO LITTLE QUEEN

MEXICAN MUTUAL SOCIETY, Lorain OH, is looking for little girls to run for Cinco de Mayo Little Queen for 2016. She must be of Mexican descent, be between the ages of 5 to 9 years old, and live in Lorain County.

The Little Queen will reign in the Annual Cinco de Mayo Parade which takes place on April 30, 2016 and the Coronation which follow.

More details on the Cinco de Mayo Celebration to follow.

Any family interested in having their daughter run for Queen, should call Marie Leibas, pageant director, @ 440-288-0144 for details and registration.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS) 1820 East 28th Street, Lorain, OH 44052, 440-277-7375



"SAVE THE CLUB!" CAMPAIGN

February 2016
FUNDRAISER EVENT CALENDAR
Public Welcome!

The Mexican Mutual Society (MMS) "SAVE THE CLUB!" Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS's home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain.

CELEBRITY BARTENDER EVENT

Join in the fun on Friday nights from 6-9 pm. with the Celebrity Bartenders as the crowd cheers and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! Delicious Mexican and Puerto Rican food is available.

February 5, 2016. Lorain Port Authority Board Chairman Carl Nielsen and Executive Director Rick Novak

February 12, 2016. Goodwill of Lorain County CEO Steve Greenwell and Santo Leibas

February 19, 2016. Proud MMS member, Gloria Nieto accompanied by Ashley Wangler and Emily Pietch

February 26, 2016. Jim Burge, Candidate for Judge and TJ Tomlinson, Candidate for Lorain County Prosecutor

VALENTINE'S PARTY



February 13, 2016. Dance to the music of *Desperado*, specializing in "oldies" music, from 8pm-midnight. Cover charge is \$5 at the door. Bring your special Valentine. Food will be available from Hector's Kitchen.



2016 MEMBERSHIP DRIVE. Social Membership is open to the public for only \$10. Membership forms are available at the Club.

MMS Club Hours. Open at 5 pm. Wednesday-Saturday and 1 pm. on Sunday.

HALL RENTAL. Call the Club for details at 440-277-7375.

FUNDRAISER EVENTS ARE OPEN TO THE PUBLIC!

Stun Guns: Updates with comment from NAACP leader, college professor, Taser spokesman.

By DAVE COLLINS, Associated Press

HARTFORD, Conn., Jan. 27, 2016 (AP)—Connecticut officers who drew their stun guns on the job last year were more likely to fire when the suspect was black or Latino, according to a first-of-its-kind set of statistics that could stoke the nation's debate over race and police use of force.

The raw, preliminary data was obtained by The Associated Press ahead of an official analysis expected in the coming weeks. While police and state officials cautioned against passing judgment until then, at least one criminal justice expert said he would not be surprised to see similar findings elsewhere around the country.

Some civil rights groups said the statistics confirm what they suspected for years.

"We feel we're vindicated," said Scot X. Esdaile, president of the Connecticut State Conference of NAACP Branches. "The NAACP has huge issues with how law enforcement use Tasers in communities across our state. We get a lot of complaints."

State and municipal police in Connecticut reported a total of 641 incidents involving stun guns last year: 437 actual firings and 204 instances in which officers threatened to use their weapon but held their fire, according to the data.

Officers were more likely to hold their fire when the suspect was white.

They fired their stun guns 60 percent of the time in confrontations involving whites, 80 percent of the time in those involving blacks and 69 percent of the time in those involving Hispanics.

The figures come as police across the U.S. face heavy scrutiny over their use of deadly force against blacks. Although stun guns have been billed as non-lethal alternatives to firearms, they have resulted in deaths, and reliable information on how police use them has been lacking.

A 2014 law made Con-

necticut the first state to require all police departments to report every instance in which an officer discharges or threatens to use a stun gun. The NAACP and American Civil Liberties Union pushed for the legislation after the 2011 death of 26-year-old Marcus Brown, a handcuffed black man who was shot with a stun gun in the back of a Waterbury police cruiser.

Researchers at Central Connecticut State University are reviewing the data and will issue an analysis, perhaps by the end of February.

Although data from other states isn't available, it would not be surprising if similar findings were found in other parts of the country, said Eugene O'Donnell, a lecturer at the John Jay College of Criminal Justice at the City University of New York.

"It is not surprising because the police occupy the front line of a criminal justice system that is designed to target minorities," O'Donnell said. "Because of the design of the system, the police end up in more fraught situations with minorities since their adversarial interactions are so heavily overlaid in poorer places and poorer and working-class people."

Of those who were shocked with stun guns in Connecticut in 2015, 43 percent were white, 35 percent black and 21 percent Hispanic. Thirty percent of the people involved in the more than 600 incidents studied were black and 21 percent were Hispanic.

Connecticut's population of 3.6 million is 11.5 percent black, 15 percent Latino, and 81 percent white, according to the Census Bureau. (The percentages add up to more than 100 percent because Latinos/Hispanics can be counted in both the white and black categories.)

State and police officials noted that many of the stun gun incidents happened in urban areas, where

minority populations are higher. Those include Hartford, New Haven, and Bridgeport.

The figures don't include data from several smaller towns that have yet to submit reports.

State officials and others cautioned that while the data appear to show racial disparities, deeper examination if needed.

"It seems like in the cases where it was threatened but not used, there were far more white people involved," said Michael Lawlor, Connecticut undersecretary for criminal justice policy and planning. "Why that is and whether there is some other explanation, we're going to go through the data and try to figure it out."

Amnesty International has reported that: *at least 540 people in the U.S. died after being shocked with stun guns from 2001 to 2012. In Connecticut, 17 people have died since 2005, according to the ACLU.*

David McGuire, legislative and policy director for the Connecticut ACLU, called the new statistics alarming.

"I think this data will be helpful for policymakers and police chiefs in Connecticut to get a handle on the issue," he said.

Steve Tuttle, a vice president at Taser International Inc. in Scottsdale, Arizona, a leading maker of stun guns, said it is too early to draw conclusions about the Connecticut data. He said the numbers need to be evaluated with other data, including arrest rates and what offenses spurred stun gun use.

Similarly, Norwalk Police Chief Thomas Kulhawik cautioned: "The officers don't pick and choose who's going to resist arrest or flee."

Tuttle wrote in an email to the AP that when used properly, a Taser is a highly effective way to "halt violent situations that pose a safety risk to an officer, suspect or innocent citizens."

A look at stun-gun data by agency in Connecticut

Jan. 27, 2016 (AP)—Connecticut police agencies are required under a 2014 law to record information about each use of a stun gun.

The following list looks at the race and ethnicity of people involved in police encounters involving stun guns in 2015 for the law enforcement agencies in Connecticut with the highest number of reported incidents, as recorded on forms submitted by police departments and reviewed by The Associated Press.

For each city, the breakdown by race is provided in cases where stun guns were deployed, or fired, and those in which a stun gun was unholstered or threatened but not used. The data are preliminary, pending a state report expected in coming weeks.

HARTFORD, 51 incidents: Deployed (51): 3 white, 33 black, 15 Hispanic/Latino. Not deployed (0).

NORWALK, 40 incidents: Deployed (26): 8 white, 9 black, 9 Hispanic. Not deployed (14): 3 white, 5 black, 6 Hispanic.

EAST HARTFORD, 36 incidents: Deployed (28): 6 white, 14 black, 8 Hispanic. Not deployed (8): 4 white, 3 black, 1 Hispanic.

MANCHESTER, 28 incidents: Deployed (17): 9 white, 5 black, 3 Hispanic. Not deployed (11): 7 white, 2 black, 2 Hispanic.

WATERBURY, 27 incidents: Deployed (16): 3 white, 8 black, 4 Hispanic, 1 dog. Not deployed (11): 2 white, 4 black, 5 Hispanic.

CONNECTICUT STATE POLICE, 34 incidents: Deployed (34): 23 white, 7 black, 3 Hispanic, 1 unknown race. Not deployed (0).

VERNON, 21 incidents: Deployed (4): 3 white, 1 black. Not deployed (17): 12 white, 2 black, 3 Hispanic.

DANBURY, 20 incidents: Deployed (8): 4 white, 3 black,

1 Hispanic. Not deployed (12): 6 white, 1 black, 5 Hispanic.

BRANFORD, 18 incidents: Deployed (9): 3 white. Not deployed (15): 15 white.

NEW LONDON, 18 incidents: Deployed (9): 4 white, 2 black, 1 Asian, 2 Hispanic. Not deployed (9): 2 white, 3 black, 4 Hispanic.

NORWICH, 17 incidents: Deployed (15): 8 white, 7 black. Not deployed (2): 2 white.

TORRINGTON, 17 incidents: Deployed (9): 6 white, 2 black, 1 Hispanic. Not deployed (8): 8 white.

BRIDGEPORT, 16 incidents: Deployed (12): 1 white, 5 black, 6 Hispanic. Not deployed (4): 4 black.

NEW HAVEN, 15 incidents: Deployed (12): 12 black. Not deployed (3): 1 white, 2 black.

MERIDEN, 15 incidents: Deployed (14): 4 white, 3 black, 7 Hispanic/Latino. Not deployed (1): 1 Hispanic.

LOIRA and Ohio's Voice invite U.S. Senate candidates to attend "DAPA Dinner," Feb. 27

Lorain, Feb. 1, 2016: Last week, the Lorain Ohio Immigrants' Rights Association (LOIRA) and Ohio's

Voice invited the three candidates for U.S. Senate: former Governor Ted Strickland (D), Cincinnati City Council Member PG Sittenfeld (D), and Senator Rob Portman (R) to sit down with DAPA-eligible families as part of the ongoing "DAPA Dinners" campaign.

"DAPA Dinners" is an initiative that invites all 2016 candidates, Senators, and Members of Congress to join an immigrant family for a meal, to discuss how federal immigration actions impact children, families, and communities.

Approximately 35,000 Ohio immigrants—including many members of LOIRA—would be eligible for deportation deferral, work permits, and

state driver's licenses under deferred action policies announced by President Obama in 2015.

However, Ohio joined with other Republican-led states to sue the Federal government and block *Deferred Action for Parents of Americans and Lawful Permanent Residents (DAPA)* and the expansion of *Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)*. Now, the fate of these policies—indeed, the fate of our families—will be decided by the U.S. Supreme Court in June 2016.

Said José Mendiola, president of Lorain Ohio Immigrants' Rights Association, "We hope that the candidates will join us and engage in meaningful dialogue on immigration reform. Regardless of the candidates' prior positions on DAPA and DACA, we hope they will break bread with Ohio families, and see for themselves

the human cost of blocking these programs."

Lynn Tramonte, director of Ohio's Voice, said this: "The State of Ohio is literally suing its own families and children. We want our leaders—and anyone who wants to represent us in Washington—to hear directly from people whose lives are in limbo because of the anti-DAPA and anti-DACA lawsuit. These are decent, hardworking people who just want a chance to stabilize their lives, yet the state is suing to keep them down."

The dinner will take place on February 27, 2016 at noon at a church in Lorain, Ohio, to be announced. LOIRA members will cook and serve traditional Mexican dishes to their community of supporters and any of the three Senate candidates who decide to attend.



SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

La Perla Tortilla Factory

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142 • 419-534-2074



www.laprensa1.com

McDonald: Secretary of State Directive will increase number of absentee ballots

January 29, 2016: Today, Secretary of State Jon Husted released a directive that clarifies the way election administrators in Ohio will conduct absentee voting for future elections.

The directive included eight instructions meant to address the unusually high quantity of late absentee ballots that were received by boards of elections across Ohio after the November 3, 2015 General Election.

According to *Pat McDonald*, the Director of the *Cuyahoga County Board of Elections*, the primary cause of the problem was the lack of a postmark on ballots received after Election Day.

“Ohio law allows us to count absentee ballots received up to 10 days after Election Day as long

as they are postmarked by the U.S. Postal Service prior to Election Day. However, we had to reject over 900 ballots we received after Election Day because they did not have a postmark,” said McDonald.

The same issue was experienced in many other counties in Ohio, includ-

ing in Summit County, where over 800 late-arriving ballots were rejected because no postmark had been applied.

However, after thorough discussions between his staff and the U.S. Postal Service, Secretary Husted has identified several common-sense solutions that will help reduce the number of rejected ballots for future elections.

The solutions include using a smaller “letter-sized” envelope that is more likely to be postmarked than larger envelopes and the expansion and clarification of what election officials can consider a “postmark”.

“In addition to the traditional” postmark, we will now be able to use the date printed on postage labels obtained from a U.S. Postal Service customer service window or self-service kiosk,” said

McDonald. “This provision alone would have allowed us to count over 330 additional ballots from last year’s General Election,” he said.

Additionally, the directive requires boards of elections to obtain an inexpensive scanner that has the abil-

ity to scan a fluorescent barcode applied by the U.S. Postal Service to most envelopes processed by its equipment. The barcode includes a date- and time-stamp that, when transcribed by the scanner, can be used as a postmark date to determine whether the ballot can be counted.

“In a post-election test with this scanner, we found that 250 ballots were actually processed by the U.S. Postal Service prior to Election Day,” said McDonald.

While some of the requirements included in the directive need to be implemented prior to the March 15, 2016 Primary Election, boards of elections will need to meet all requirements prior to the November 8, 2016 General Election.

“It’s important to have this problem addressed prior to the Presidential Election because all voters in Ohio will receive an absentee ballot application, and we expect up to 1.9 million voters statewide to vote absentee,” said McDonald.

Full-Time Communications Coordinator – Guest Engagement The Toledo Zoo

Position is a contributing member of the communications team and will be responsible for the direction and development of fun, informative and compelling content for the Toledo Zoo Blog, website and several social media sites. This position will also be the point of contact for customer inquiries that are sensitive in nature. Will create, acquire, and maintain compelling content for Toledo Zoo’s brand journalism platform used to tell the story of Toledo Zoo from an in-depth and behind the scenes perspective. Will manage content for social media platforms with an aptitude to reach millennial audiences and other stakeholders who utilize Twitter, Instagram, Snapchat and Periscope and other related social media outlets. Will gather, organize, and create content for Toledo Zoo’s website which requires working with various departments to obtain up to date information. This is a non-exempt position under the Fair Labor Standards Act. Bachelor degree in communications, marketing, public relations, journalism or related field and a minimum of 2 to 4 years in a communications/public relations arena with focused experience in customer engagement, social media and web content or any combination of education and experience that demonstrates the necessary skills and abilities. Must have a valid driver’s license and be insurable by the fleet insurance carrier.

Full-Time Security Officer – 3rd Shift/Midnights The Toledo Zoo

The primary objective of position shall be to protect the property and integrity of The Toledo Zoo. Effectively carry out safety and security policies that provide for protection of visitors, employees, animals and zoo assets. Duties will include but are not limited to monitoring and reporting on the following: air & water temperatures, water filtration systems, intruder/fire detection and camera surveillance equipment. Responsible for training of security officers in all aspects of their assignment, including radio communication, foot patrols, lock ups, reports, fire and intrusion alarm systems, monitoring and recording of temperatures, lighting, proper procedures relating to specific special requests, any other security related duties. Must have a minimum of 2 years security experience and degree in Criminal Justice or related field or any equivalent combination of education and experience. Prior experience in law enforcement, firefighting, or military service preferred. Applicants must be at least 18 years of age, have a valid driver’s license and be insurable by the fleet insurance carrier.

Full-Time Development Database Manager The Toledo Zoo

The Development Database Manager will oversee, manage and maintain the Blackbaud Raiser’s Edge, Outbound online membership store, Centerstage, Sendblaster, and Membership POS and provide training, data entry and computer/software support. Manage the membership processing area and supervise membership staff. Requires strong database management, Excel, alpha/numeric data entry skills, communication skills and the ability to work with vendors to trouble-shoot software issues. Requires a BS in management or computer science, and a minimum of two years exp. in database management, computer/data entry science, or an equivalent combination of education/experience. Will work some weekends and holidays. Must have a valid driver’s license and be insurable by the fleet insurance carrier.

EOE. Drug and alcohol free workplace. Competitive salary and benefits package. Resúmenes must be submitted by February 12, 2016 to resume@toledozoo.org.

Gov. Snyder urges Flint residents to get water tested

Gov. Rick Snyder today issued the following statement urging the people of Flint to get their water tested:

“It is essential that all Flint residents have the water in their homes tested as soon as possible. Please make it a priority for your family and encourage your friends and neighbors to obtain testing kits as well. The kits are available free of charge at the water resource sites within **Flint fire stations.**”

Water testing kits are available at city hall and all Flint fire stations. Residents don’t need to test their own water - simply fill up the bottle and return it to where it was obtained. Residents with questions can call United Way 2-1-1.

Hispanic/Latino Commission of Michigan meets in Grand Rapids, Feb. 3

Lansing: The *Hispanic/Latino Commission of Michigan* will hold a regular business meeting on February 3, 2016, from 12:30 pm to 2:45 pm. The meeting will take place at the *Hispanic Center of Western Michigan*, 1204 Grandville Avenue S.W., Grand Rapids, 49503.

The meeting site and parking is accessible. Individuals attending the meeting should refrain from using heavily-scented personal care products to enhance accessibility for everyone.

People with disabilities requiring additional services (such as materials in alternative format) to participate in the meeting should call Vicky Garcia at 517-373-8339 at least two business days prior to the meeting.

There will be an opportunity for public comment at the beginning of the meeting. For more information on the Commission, visit www.michigan.gov/mdcr and click on the “Commissions” tab.

Cleveland Orchestra Youth Orchestra announces auditions for 2016-17 season

CLEVELAND, Feb. 1, 2016: The *Cleveland Orchestra Youth Orchestra* today announced auditions for the 2016-17 Season. Auditions will be held at Severance Hall during the month of May, with late-afternoon, evening, and weekend audition times available.

Middle- and high-school student instrumentalists, who are studying privately and involved in their school music program, are invited to audition. Auditions will be heard for the following instruments: violin, viola, cello, double bass, harp, flute, piccolo, oboe, English horn, clarinet, bassoon, contrabassoon, French horn, trumpet, trombone, bass trombone, tuba, percussion, and keyboard instruments.

Audition applications must be received by Friday, April 1, 2016. The application fee is \$25. Those interested should contact Youth Orchestra Manager *Lauren Generette* at 216-231-7352 or email coyo@clevelandorchestra.com for information, or download audition materials at clevelandorchestra.com (click on Auditions).

During the 2016-17 Season the Youth Orchestra will give three performances at Severance Hall as well as concerts in the greater Cleveland community with music director Brett Mitchell. Mr. Mitchell is currently serving as associate conductor of The Cleveland Orchestra and is in his third season as music director of the Youth Orchestra.

Members of The Cleveland Orchestra serving as coaches to the Youth Orchestra and leading weekly sectional rehearsals include: William Preucil and Emilio Llinas (violin), Lynne Ramsey, Stanley Konopka, and Mark Jackobs (viola), Richard Weiss and David Alan Harrell (cello), Mark Atherton (bass), Marisela Sager (flute/woodwinds), Frank Rosenwein and Jeffrey Rathbun (oboe/woodwinds), Robert Woolfrey (clarinet/woodwinds), Jonathan Sherwin (bassoon/woodwinds), Richard Stout (brass), Hans Clebsch (French horn/brass), and Lyle Steelman (trumpet), along with retired Orchestra member Richard Weiner (timpani/percussion).

CLEVELAND ORCHESTRA YOUTH ORCHESTRA

The Cleveland Orchestra Youth Orchestra, currently in its thirtieth season, is a full, 100-member symphony orchestra of young musicians from 39 communities in 12 counties of Ohio.

The ensemble was one of five youth orchestras chosen to participate in the National Youth Orchestra Festival at Michigan’s Interlochen Center for the Arts in June 1998. In March 2001, the Cleveland Orchestra Youth Orchestra made its debut at New York’s Carnegie Hall, as part of the Carnegie Hall Family Concert Series, and at Penn State University’s Eisenhower Auditorium.

In June 2009, the Youth Orchestra traveled on a six-day, four-concert tour to Boston, Massachusetts and its surroundings. In June 2012, the Youth Orchestra made its first international appearances with a tour that included concerts in Prague, Vienna, and Salzburg. In June of 2015, the Youth Orchestra made its second international tour, to China. The Cleveland Orchestra Youth Orchestra is supported by a generous grant from the Martha Holden Jennings Foundation and by gifts from many other donors from across Northeast Ohio. Endowment support is provided by The George Gund Foundation and the Estate of Jules and Ruth Vinney.

Established 1956



TEX-MEX TORTILLERIA
848 S. Ervadway
Toledo, Ohio 43609
(419) 241-3486

Closed Monday & Tuesday



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Social Worker
- Therapeutic Recreational Specialist 1
- Family Therapist
- Genetic Counselor Assistant
- Provider Enrollment Specialist
- House Supervisor
- Staff Nurse
- Mental Health Aide
- Sr. Lab Tech
- Respiratory Care
- X-ray Tech
- Instructional Designer
- Assistant Director of New Student Orientation
- Online Admissions Rep
- Nurse Practitioner
- Benefits Analyst
- Director, Rocket Solution Central
- Assistant Director, Law Admissions

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.
UT and UPMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

PLACE YOUR CLASSIFIED AD IN LA PRENSA
(419) 870-6565 • (440) 320-8221
www.LaPrensa1.com



Cardinal Staffing has over 150 openings for local manufacturers! Positions available for general labor and forklift! Must be available to work any shift, pass a drug screen and background check, and have solid work history. Pay ranges from \$10-12.65/hour.

Go online to cardinalstaffing.com or give us a call TODAY at 419-666-8500!

Nursery Container Production Crew Members are needed at North Branch Nursery in Pemberville, OHIO

Vocational Certificate in Horticulture or other related field preferred;
Related experience and Bilingual in English and Spanish a plus;
Competitive Pay and Benefits; Please stop in or get an application from our website:
www.northbranchnursery.com

Applications may be dropped off during business hours or faxed to Kelly Gonzales at 419-287-4161;

Applications may also be mailed to:
Kelly Gonzales,
Financial & Human Resource Manager,
North Branch Nursery, Inc.,
3359 Kesson Road,
P.O. Box 353,
Pemberville, OH 43450.

NATURAL RESOURCES CONSERVATION ASSISTANT

Metroparks of the Toledo Area has openings for seasonal Natural Resources Conservation Assistants. Must be 18 or older with high school diploma or equivalent and valid driver's license. \$9.50/hr. after 30 days. Some training or coursework in environmental sciences or natural resources management preferred. Some outdoor work experience with natural systems, forestry or horticulture preferred. Go to www.MetroparksToledo.com to view detailed position description and job requirements. Apply online by February 10th. EOE

BAKERY FOR SALE

Highland Park, MI
MLS#215133431
Business, Real Estate, FFE \$269,000

- EXCELLENT INCOME
- LOW OVERHEAD
- LOYAL CUSTOMERS
- CLEAN & MAINTAINED
- STRONG SALES
- EASY TO OPERATE

Family Owned and Operated since 1964.
A very special opportunity – do not miss this.

Call: Tanya Milosevich, Realtor
248/283-8766
294 East Brown Street, Birmingham, 48009



Outdoor Skills Specialist

Metroparks of Toledo has an opening for an Outdoor Skills Specialist to carry out public programs. Position requires minimum of Associate's degree or work experience equivalent to a degree; some experience in educational and public programming; moderate level of experience presenting public or educational programs and producing special events. Some outdoor skills experience preferred. Part time, up to 35 hours per week. \$13.02/hr. Reports to Oak Openings Preserve. May include weekends, holidays, and evenings. Go to www.MetroparksToledo.com to view the job description, position requirements and apply online by February 9, 2016. EOE

COMPROLLER

Metroparks of Toledo has an opening for a Comptroller to administer Metroparks accounting and finance functions in accordance with governmental accounting standard and to manage accounts of the Board, financial reports, audits and internal controls. Position is full time with benefits and is located in the administrative office at Wildwood Preserve Metropark. The qualified candidate must have a minimum of three years experience in accounting, finance or treasury. Governmental professional accounting and treasury management experience preferred. Position requires a Bachelor's degree in Accounting or Finance or equivalent combination of education and work experience; CPA or CMA preferred. Go to www.MetroparksToledo.com to view the job description, position requirements and apply online by February 14, 2016. EOE

Position Available
Staff Attorney



Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit regional law firm that provides high-quality legal assistance to low-income persons and groups in western Ohio, seeks a dynamic, hardworking attorney who would serve as an advocate for children in poverty with the Medical Legal Partnership for Children.

The Medical Legal Partnership for Children brings together legal and medical expertise to address systemic issues affecting children's health. The Attorney will provide legal representation to low-income families and work closely with pediatricians and other healthcare providers at hospitals and clinics in western Ohio. The project is a collaboration among ABLE, Legal Aid of Western Ohio, Inc. and area children's hospitals and clinics. Excellent interpersonal skills, experience in working in collaborative and group environments, and an interest in systemic advocacy and community lawyering is a must. Membership in Ohio Bar or ability to be admitted by motion or temporary certification required. Excellent legal and communication skills; experience with case management software and Microsoft Office; familiarity with database and GIS mapping software preferred. Ability to relate well with low-income clients and commitment to legal services to the poor necessary. Minimum of two years legal experience, including federal litigation experience, preferred. Previous experience in areas of housing law, government benefits, special education or poverty law in general is highly preferred. Ability to communicate fluently in Spanish is helpful. Salary depends on relevant legal experience. Excellent fringe benefits.

To Apply: Send resume and cover letter electronically as soon as possible, in Microsoft Word format, to: Email: jobs@ablelaw.org
Subject: Staff Attorney – MLPC

Equal access to ABLE's office is available. Applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the recruitment coordinator at the address listed above. EOE

SANCHEZ ROOFING



Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 30 years exp; roof coatings; roof leaks; power washing; Se habla español!

Call Pete Sánchez
419-787-9612!

House Cleaning Service

Serving East & West Cleveland



- Residential
- Commercial

Contact Luis:
216-832-1437

Drivers:

\$3,000.00
Orientation
Completion Bonus!
Dedicated, Regional, OTR,
Flatbed & Point to Point Lanes. Great Pay,
(New hires min 800.00/wk!)
CDL-A 1 yr. Exp.:
1-855-314-1138

Place your classified ad in La Prensa
(419) 870-6565
(440) 320-8221

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS



La Perla Tortilla Factory

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

Church Caretaker/Full-time Position in the O.W.E

House Keeping, Hospitality, and Maintenance
Please apply at
<http://collingwoodpc.net/jobs/apply/1225/>

IDP, Inc., a manufacturer of steel door frames, seeks several dependable and hardworking individuals for **shipping, receiving and packaging.** Experience with a forklift is useful but not necessary. Also seeking a hi-lo driver. 3-5 years' experience required, pay commensurate with experience. Send résumé and references to: IDP, Inc., Attn: Lauren, 21300 W. 8 Mile Road, Southfield, MI 48075, or Fax (248) 352-4222, or email: lauren@idpincorporated.com

Hotel Maintenance Position For Busy Hotel

Repairing and maintaining the interior and exterior of the hotel while following Company standards for quality, cleanliness and guest satisfaction

\$10.00 Start Rate/Full Time
Apply in Person:
Hampton Inn & Suites
5865 Hagman Road
Toledo, Ohio

Registered Nurse

Lucas County Children Services is seeking candidates for a Registered Nurse. Education, experience and deadline requirements can be viewed at www.lucaskids.net. EOE Valuing Diversity. No phone calls please.

Employment Opportunities

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for a **Community Success Coach & Service Coordination Specialist.** For complete details, visit www.lucasmha.org/Employment. **Only online applications received at the above website by 02/14/16, will be accepted.** These are Section 3 covered positions. HUD recipients are encouraged to apply and are to indicate on the application if you are a LMHA Public Housing resident or Housing Choice Voucher Program participant. Persons with disabilities are encouraged to apply. **NO PHONE CALLS.** Equal employment opportunity shall be afforded to all qualified persons without regard to age, race, color, religion, religious creed, gender, military status, ancestry, disability, handicap, sexual orientation, genetic information or national origin.



**DEPUTY COURT ADMINISTRATOR
TOLEDO MUNICIPAL COURT, TOLEDO, OHIO**

The Toledo Municipal Court is accepting applications until 4:30 p.m. on February 22, 2016 for the position of **DEPUTY COURT ADMINISTRATOR.**

The Deputy Court Administrator works closely with the Court Administrator in directing, supervising and developing non-judicial municipal court operations. The Deputy Court Administrator directly supervises six departments and supports the work of seven Judges and three Magistrates. See complete job description at <http://www.toledomunicipalcourt.org/ca-docs/>.

The position requires five (5) years of progressively responsible administrative or supervisory experience in a court, criminal justice, or closely related setting. Two (2) years of this experience must be associated with the court system. A Bachelor's degree from an accredited college or university in judicial, public or business administration, or a related field is required. A demonstrated skill in interpersonal relations, writing and management is required.

A Law degree or a Master's degree from an accredited college or university in judicial, public or business administration or related field is preferred but not required. National Center for State Court's Court Management certification or Fellow of the Institute of Court Management is preferred but not required. Salary range \$52,000 to \$98,750 depending upon experience and qualifications.

Submit résumé with cover letter describing how you meet the requirements for this position by **4:30 p.m. on February 22, 2016** to the Court Administrator Office, Attention: DCA Position, Toledo Municipal Court, 2nd floor, 555 North Erie Street, Toledo, OH 43604. **Equal Opportunity Employer.**



MOODY MANOR APARTMENTS
2293 ½ Kent St.

Accepting Applications For 4 Bedroom Apartments Appliances & Utilities included

Rent Based on Income

Applications by Appointment
419-241-6985

Equal Housing Opportunity



PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA

(419) 242-7744 Toledo

(440) 320-8221 Lorain

(313) 729-4435 Detroit

Email us at: laprensa1@yahoo.com

Classified Ads also available online at www.LaPrensa1.com

Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors®
"Meeting your Real Estate needs from North to South!"
Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

Work Ready
LUCAS COUNTY
www.WorkReadyLucasCounty.com
(419) 213-6317



Lorain Metropolitan Housing Authority
And
Lorain County Elderly Housing Corporation
Affordable Housing Available
For
Elderly, Persons with Disabilities, and Families

Efficiency to 6 Bedroom Units
Eligible Applicants pay 30% of their adjusted income toward rent

Applications processed online at www.lmha.org
You may also visit our offices and utilize one of our kiosks located at:
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.288.1600 • TDD/TTY 800.750.0750

Autoridad de Vivienda Metropolitana de Lorain
Y
La Corporación de Vivienda para Los Ancianos Del Condado de Lorain
Vivienda Accesible Disponible
Para
Ancianos, Personas con Discapacidades y Familias

Eficiencia hasta dormitorios de 6 cuartos
Los solicitantes elegibles pagan el 30% de su ingreso ajustado para el alquiler

Aplicaciones procesada en línea en www.lmha.org
También puede visitar nuestras oficinas y utilizar uno de nuestros quioscos ubicados en:
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.288.1600 • TDD/TTY 800.750.0750



Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.com
www.investekmanagement.com



ADVERTISEMENT

¿Hablas Español?

La Clínica Hispana de Lutheran Hospital ofrece atención bilingüe en su vecindario.

Orientarse en los hospitales y las citas con el médico puede ser intimidante, especialmente si no comprende el idioma inglés. Con una amplia población que habla español en el lado oeste de Cleveland, muchas personas evitan ir al médico debido a la barrera del idioma.

En la Clínica Hispana de Lutheran Hospital, ubicada en Ohio City, los cuidadores son bilingües: hablan inglés y español.

"Muchos hispanos no se atreven a buscar atención médica porque no hablan inglés en forma fluida", dice el Dr. Carlos Romero-Marrero, gastroenterólogo de Cleveland Clinic de la Clínica Hispana de Lutheran Hospital.

Cuidadores que comprenden

Además del Dr. Romero-Marrero, la Clínica Hispana incluye un médico internista, un cirujano, enfermeros y personal de consultorio, y todos ellos hablan español.

"La Clínica Hispana mejora el acceso a la atención médica por su ubicación y porque ofrece a los hispanos una oportunidad para visitar a los proveedores de atención médica que comparten su origen", agrega.

El Dr. Romero-Marrero explica cómo la Clínica



Carlos Romero-Marrero, MD

Hispana facilita la atención médica para los pacientes que hablan español.

- **Elimina la barrera del idioma.** Desde el momento en que un paciente llama al consultorio y hasta que ve a un médico, puede hablar en español o inglés. "Esto tranquiliza a los pacientes y permite que se concentren en su salud", dice el Dr. Romero-Marrero.
- **Brinda comprensión cultural.** Nuestros cuidadores comprenden la cultura hispana, con lo cual la clínica se adapta de una forma más cómoda a los pacientes latinos.
 - **Funciones de los médicos.** Los pacientes hispanos valoran la educación y la orientación relacionada con la salud. "Nuestros médicos comprenden y guían a los pacientes en su trayecto por la atención médica", explica el Dr. Romero-Marrero.
 - **Preferencias alimentarias.** El arroz, el pan y las comidas fritas forman una parte importante de la cultura hispana. "Comprender el estilo de vida de nuestros pacientes nos ayuda a saber cómo personalizar la atención", afirma.
 - **Costumbres familiares y religiosas.** No es poco común que los hispanos confíen en la medicina popular o el consejo de familiares en lo que respecta a la atención médica. "Tratamos de ser cuidadosos con sus creencias al momento de aconsejarles sobre la atención médica que necesitan", afirma el Dr. Romero-Marrero.

- **Aborda inquietudes sobre salud.** La diabetes, el hígado graso y el síndrome del intestino irritable son frecuentes entre la población hispana, según comenta el Dr. Romero-Marrero. Con cuidadores que hablan en español en la Clínica Hispana, los pacientes tienen más probabilidades de recibir la atención que necesitan.

- **Atención preventiva.** Los hispanos no tienen más probabilidades de padecer cáncer de colon, pero sí más probabilidades de recibir el diagnóstico en una etapa posterior, según un estudio de la Sociedad Estadounidense contra el Cáncer (American Cancer Society). ¿Cuál es el motivo? Muchos hispanos no tienen un médico de cabecera o no visitan a su médico de forma regular y, por lo tanto, no se realizan las pruebas de detección y atención preventiva necesarias. "A los pacientes en la Clínica Hispana se les enseña sobre la importancia de los métodos preventivos, y se los guía en cuanto a la atención que necesitan", explica el Dr. Romero-Marrero.

El Dr. Romero-Marrero se especializa en gastroenterología y hepatología. Realiza colonoscopias y endoscopias superiores con un interés especial en las enfermedades hepáticas. Habla español con fluidez. Para programar una consulta con el Dr. Romero-Marrero en la Clínica Hispana de Lutheran Hospital, llame al 216.363.2311, opción 3. Cleveland Clinic ofrece citas para el mismo día.

Let us direct you to the best care.

Access. Anytime, Anywhere.



Same-day
appointments
440.312.4533
clevelandclinic.org/access



Cleveland Clinic

Every life deserves world class care.



Exchange Program exposes Chinese students to life in Ohio, Michigan, & L.A.: About three dozen middle school students from China are getting a taste of life in the United States this month through a student exchange program. The students and four of their teachers are staying with host families over a three-week period. The students arrived at Detroit Metro Airport on Saturday, Jan. 16, 2016. They are spending their Chinese New Year holiday break in the U.S. The Northwest Ohio leg of their journey will last until Feb. 6, when they fly to Los Angeles for a week of sightseeing, and then onward to China. The students, ages 12 to 14, attend classes alongside students from their host families at Fassett Middle School in Oregon, Lake Middle School, Woodmore Middle School in Woodville, and Rossford Middle School. Nine students and a teacher are at each school. This is the fifth year for the Youth Ambassador exchange program.

HELP BRING MILLIONS OF DOLLARS BACK TO YOUR COMMUNITY

- The Free Tax Preparation Program is in need of:
- Greeters
 - Tax Site Coordinators
 - Tax Schedulers
 - IT Specialists
 - Tax Preparers
 - And more!

No experience necessary. Free IRS training and certification.



United Way of Greater Toledo
Serving Lucas, Wood, and Ottawa Counties

Sign up today at:
www.unitedwaytoledo.org/taxprep

70% of U.S. taxpayers qualify for FREE tax filing.

What about YOU?

Don't leave your money on the table.
File your state and local taxes for **FREE**.



MICHIGAN STATE UNIVERSITY IS HONORED TO ANNOUNCE THE 23rd ANNUAL DIA DE LA MUJER CONFERENCE

SOLIDARITY FOR CHANGE:
Using our Voice to Inspire Action

KEYNOTE SPEAKER:
Christine Chavez

Saturday, April 9, 2016
8:00 AM - 5:00 PM
Michigan State University
Kellogg Center
55 S. Harrison Road
East Lansing, Michigan

The Dia de la Mujer Conference began in 1994 to motivate and inspire Latinas by providing them with resources they can use to improve their lives. Our conference goals are to educate, motivate, inspire, empower and create a learning opportunity for all. For more information on DDLM visit: ddlm.ocat.msu.edu

Workshops will focus on topics important to all women such as education, health, legal, STEM, finance and business, inter-personal relationships and self-empowerment. Register Online at: ddlm.ocat.msu.edu On-Site Registration begins at 7:30 am and follows until 12:00 pm. The conference begins at 8:00 am and ends at 5 pm. **\$25 General Registration**

Christine Chavez
Granddaughter of Cesar E. Chavez

Office of Cultural & Academic Transitions
Michigan State University

Please join us for this one day event as we continue to learn from our past, act in our present, and prepare for our future. For registration, conference, or sponsorship information, contact: [Juan Flores at floresj2@msu.edu](mailto:Juan.Flores@msu.edu) or 517-353-9590